

PROJECT 10073 RECORD CARD

<p>1. DATE <u>7 May 52</u></p>	<p>2. LOCATION Rio de Janeiro, Brazil</p>		<p>12. CONCLUSIONS <input type="checkbox"/> Was Balloon <input type="checkbox"/> Probably Balloon <input type="checkbox"/> Possibly Balloon</p>
<p>3. DATE-TIME GROUP Local <u>1630</u> GMT <u>C7/1930Z</u></p>	<p>4. TYPE OF OBSERVATION <input checked="" type="checkbox"/> Ground-Visual <input type="checkbox"/> Ground-Radar <input type="checkbox"/> Air-Visual <input type="checkbox"/> Air-Intercept Radar</p>		<p><input type="checkbox"/> Was Aircraft <input type="checkbox"/> Probably Aircraft <input type="checkbox"/> Possibly Aircraft</p>
<p>5. PHOTOS <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p>	<p>6. SOURCE Newspaper men</p>		<p><input type="checkbox"/> Was Astronomical <input type="checkbox"/> Probably Astronomical <input type="checkbox"/> Possibly Astronomical</p>
<p>7. LENGTH OF OBSERVATION</p>	<p>8. NUMBER OF OBJECTS 1</p>	<p>9. COURSE</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Other <u>POSS HOAX</u> <input type="checkbox"/> Insufficient Data for Evaluation <input type="checkbox"/> Unknown</p>
<p>10. BRIEF SUMMARY OF SIGHTING Disc shaped. Photos show shadows on object that do not appear from trees in print. Too easy to fake.</p>		<p>11. COMMENTS See report for details. Photos in report. Originally wanted \$25,000, labor free for credit line.</p>	

UNCLASSIFIED

CSAF ITEM 5 [REDACTED]

TT 147
17 Jun 52

[REDACTED] INFORMATION

ATIAA

TO ATIAA-2C RUPPELT

FROM AFOIN-2B3 FOURNET

ACTION

UNOFFICIAL INFORMATION RECEIVED THROUGH

PIO OF HQ USAF TO THE EFFECT THAT LIFE

BOUGHT ONE CONTACT PRINT OF RIO PHOTOGRAPHS

FOR \$100. LIFE THEN "DISCARDED" PRINT GIVING

IMPRESSION THAT THEY EVALUTATED IT AS A

HOAX.

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

END CSAF ITEM 5 [REDACTED]

UNCLASSIFIED

Handwritten: BIA
DHO CASE

UNCLASSIFIED

137 313

TO DIRECTOR, FBI
FROM RIO DE JANEIRO, BRAZIL
SUBJECT: [Illegible]

URGENT

Handwritten: ATIA
17/12/68

1968 NOV 13

Handwritten signature

WPB233

YDBULRRX

Handwritten: ATIAA

TC165

Handwritten: 2. ATIA

TDA208

Handwritten: 3. Central file

ET196

BEPI 22

BEPIA 4

PP JEDEN JEDWP JEPHQ 333

DE BEPIA 4

ACTION

P091550Z

FM USAIRA RIO DE JANEIRO BRAZIL

TO JEDEN/CG AIR DEFENSE COMMAND ENT AFB COLO
JEDWP/CHIEF, AIR TECHNICAL INTELLIGENCE CENTER WRIGHT-PATTERSON AFB, OHIO
INFO/JEPHQ/DIRECTOR OF INTELLIGENCE DCS/O, HQ USAF WASH DC

AFGRNC

AIRAT 1094. A "FLYING DISC" IS REPORTED TO HAVE BEEN SEEN AND PHOTOGRAPHED BY TWO REPRESENTIVES OF "O CRUZEIRO" MAGAZINE AT APPROX 1830Z 1630 LOCAL 7 MAY 1952 AT POSITION 23 DEGREES 01 MIN SOUTH 43 DEGREES 26 MIN WEST. PHOTOGRAPHS AND NEGATIVES HAVE BEEN INSPECTED AND APPEAR TO BE UNTOUCHED AND SHOW FAIRLY CLEAR A ROUND FLYING DISK. THE OBJECT WAS REPORTED TO HAVE BEEN IN VIEW FOR ABOUT ONE MINUTE. IT APPROACHED FROM THE SOUTHEAST MADE A 180 DEGREE TURN AND WENT OUT OF SIGHT TOWARD THE SEA. AT WHAT WAS DESCRIBED AS HIGH SPEED. FIVE PHOTOGRAPHS WERE TAKEN BY THE

CFN 1094 1830 1630 7 1952 23 01 43 26 180 ✓

PAGE TWO OF BEPIA4

OBSERVERS COPIES OF WHICH WILL BE FORWARDED IF THEY BECOME AVAILABLE. THE OBJECT SHOWN IS A ROUND FLAT DISK DIMENSIONS AND DISTANCE NOT DETERMINABLE BUT ESTIMATED TO BE APPROX 200 FEET IN DIAMETER. THERE WAS NO EXHAUST TRAIL OR SOUND REPORTED

CFN 200 ✓

09/1600Z MAY BEPIA

1-3912-47

cy-1

INSTRUCTIONS

1. Typewrite in **DUPLICATE**; do not staple to report; use plain second sheet when necessary.
2. Do not use **COMMENT** space below to suggest additional routing; such suggestions may be made on routing slip.
3. Forward **ORIGINAL** to originator of report; file copy with original of report.

PART A. (To be completed by Evaluating Decks)

EVALUATING DECK	VALUE OF INFORMATION	RELIABILITY OF INFORMATION	EVALUATING DECK
	OF CONSIDERABLE VALUE	CONFIRMED BY OTHER SOURCES	
	OF ROUTINE VALUE	PROBABLY TRUE	
	OF SLIGHT VALUE ONLY	POSSIBLY TRUE	
	OF NO VALUE, SEE COMMENT	DOUBTFUL	
	NEW INFORMATION, VALUE UNDETERMINABLE	PROBABLY FALSE	
		CANNOT BE JUDGED	VZB3

COMMENT space is for use if **NOT** to be incorporated. Any comment which adds to the value of the report to addressees by confirming, denying, correcting, amplifying or interpreting the information contained therein should be incorporated. Edit such comments carefully, coordinating with other decks when necessary. Comments of interest to reporting post only should not be incorporated. Comment is not to be construed as a controlled request for information.

OP-3227283 In May 1952, a report was received from the Air Attache, Brazil on an alleged sighting of a "flying saucer" near Rio de Janeiro. Two photographers of the newspaper "O Cruzeiro" had five photographic negatives allegedly taken of the saucer. The incident was stated to have occurred at a remote beach southwest of Rio, Barra da Tijuca, at 1930Z hours on 7 May 1952. It will be noted that this beach lies roughly on a line between Rio and Sao Paulo. The newspaper asked \$25,000 for world-wide publication rights of the photographs.

The negatives were examined by Life photo experts, another outstanding US photo lab, and by this Headquarters. A common evaluation was reached independently by all three, viz, it was an attempt at a colossal hoax. This was based primarily on the facts that (1) the shadow on the "saucer" in one photograph did not match those of the terrain and (2) the asking price went down to \$100, then to zero (acknowledgment of source instead), after no customers were found for the original offer.

These events lead to a preliminary evaluation of the attached report as follows:

- (1) If Mr. [redacted] reported this information prior to 7 May 52 (it is impossible to determine the date from the report), it is possible that he was a part of the scheme.

PART B. (To be completed by Collection, Dissemination and Reproduction)

CHECK (✓) APPROPRIATE BOXES BELOW:

<input type="checkbox"/> REQUEST NO. _____ COMPLETED AND CANCELLED.	<input type="checkbox"/> REQUEST NO. _____ PARTIALLY ANSWERED.
<input type="checkbox"/> OBTAIN ADDITIONAL INFORMATION AS AVAILABLE.	<input type="checkbox"/> EXTEND THE DATE _____ REF. _____
<input type="checkbox"/> OF NAVY INTEREST, PROPERLY INDICATED.	<input type="checkbox"/> NO NAVY INTEREST INDICATED.
<input type="checkbox"/> ADEQUATE SUMMARY.	<input type="checkbox"/> INADEQUATE SUMMARY.
<input type="checkbox"/> ADEQUATE COMMENT.	<input type="checkbox"/> INADEQUATE COMMENT.
<input type="checkbox"/> ADEQUATE LATERAL DISTRIBUTION.	<input type="checkbox"/> INADEQUATE LATERAL DISTRIBUTION.
<input type="checkbox"/> OBI FORM 3020-2 PROPERLY PREPARED.	<input type="checkbox"/> OBI FORM 3020-2 IMPROPERLY PREPARED AND USED, SEE BELOW.

CHECK (✓) THE PROPER CLASSIFICATION IN ACCORDANCE WITH CONTENT OF COMMENT IN PART A ABOVE.

SECRET
 CONFIDENTIAL
 UNCLASSIFIED

EVALUATION SHEET (Cont'd)

- (2) If the information was not reported until late May 52 (the impression gained from the report), it is probable that Mr. Santonocito was provided the necessary impetus for proclaiming his theory or is merely taking advantage of the wide publicity given the Rio incident. Also, he could have been an accomplice in the scheme, but the timing miscarried. In either case, his choice of locality appears to be more than just coincidental.

Additional information on Mr. [REDACTED] and his activities, past and future, is desired since it may be useful in future analyses of unidentified flying objects. (Captain Fournet, Ext 53894- AF012-253)

NA Rome R-138-52 of 29 May 1952

Page 1

REVELATIONS ON THE PLANET MARS

1. The atmosphere of Mars, near its surface, corresponds to that of our Earth, which therefore consents the growth of vegetable and animal life.
2. Altogether, the climate is divided into two yearly seasons and the environmental temperature, near its surface, corresponds to that of the Earth.
3. The canals which were discovered in 1882 by Schiaparelli, are actual canals, intercepted by great dams, built by intelligent beings - by the Martians.
4. Mars is therefore inhabited, and by creatures who are more intelligent than we are.
5. They see us and are anxious to get into contact with us. Their physical build is like ours; however, they are stronger and taller than we are -- six feet as an average. Altogether the planetary system of Mars is similar to that of the Earth.

REVELATIONS ON THE FLYING SAUCERS

1. The flying saucers which have been seen in the last five years, are nothing but huge and powerful machines, that the Martians launch on the Earth, in order to reveal themselves and to explore the Earth's surface, with the purpose of studying whether it is possible to land there.
2. I therefore exclude the possibility of these flying saucers being secret weapons being experimented by States of this world, as it is well known that in no country exists sources of power such as to give such an extraordinary speed to so enormous and powerful devices.
3. The flying saucers are piloted by the Martians, who would like to, and could, land; but they are deterred from this attempt by the terror of being compelled to remain here for the rest of their life, as on the earth there are no flying fields equipped in such a way as to allow them to take off again.
4. I therefore consider unacceptable the hypothesis that such machines may be radio-commanded, also because in all cases when the flying saucers have been seen, they have shown such an extraordinary skill and precision of maneuvering which is possible only if an intelligent being is present within the machine.
5. The future development of the Martians' skill - particularly owing to the explorations effected on the earth - will allow them at some future time (which for the present I choose not to disclose) to land on the earth, carrying all the engines and devices necessary and sufficient to enable them to return to Mars.
6. The landing will be preceded by recurring waves of flying saucers whose formations will take place more or less periodically. The first of these formations of flying saucers - after the date on which this document has been presented - will be seen with mathematical certainty about the end of the month of June next in the locality known by the name of *Lands del Brasile in provincia di San Paulo*.

UNCLASSIFIED

Enclosure (2)

NA Rome R-138-52 of 29 May 1952

Page 2

Therefore, I beg the competent American Military Authorities and particularly of the "Pentagon" to ask their correspondents or Military Attaches of the district, or the authorities of Brasilliana to have the sky carefully inspected at the time and in the above-said region, providing for a special observation service by means of telescopes and aircraft to take place.

If what I have said is taken - or not - into consideration, I shall greatly appreciate being notified with all possible urgency, to my address. As I am in a position to determine - about the 20th of June next - the day, and to restrict the zone in which the observation is to take place, I could inform directly the Brasilliana Embassy.

Once the results of the said observations are known, please give me confirmation of these, as, if you are interested, I shall be able to furnish further and more sensational information.

For the present I prefer to keep the source of this information secret, and that till the date when the first formation will take place.

/s/ ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

this case includes
eight (8) photos 7"x9"
four (4) negatives 7"x9"
two (2) photos 4"x5"
one (1) negative 4"x5"

two (2) Spanish Language Articles

The Isle of Lovers Hoax

Some photographic hoaxes are more cleverly executed. In May 1952, a few weeks after *Life* magazine had alarmed the world with its article "Have We Visitors from Outer Space?" [15], the Brazilian weekly picture magazine *O Cruzeiro* published startlingly clear photographs of an alleged flying saucer [16]. According to the accompanying story, a reporter and a photographer on the staff of the magazine on May 7 had visited Ilha dos Amores, an island not far from Rio de Janeiro, to do a feature assignment. Late in the

FINAL GALLEY PROOF

Galley 78—THE WORLD OF FLYING SAUCERS

afternoon, at a moment when the photographer just happened to have his camera pointed at the sky, the reporter suddenly called his attention to a passing UFO. During the minute or so the object was in view he obtained five pictures which, along with the reporter's eyewitness story, were released to the public on May 17. If the editors actually believed in the reality of the saucer, the ten-day delay before informing the world of its visit is remarkable. The magazine has never admitted that the photographs were a hoax, but they inspired doubt even in sympathetic investigators [17].

The UFO appears in a dull sky above a mountain peak. In the first picture the object looks like a jet plane surrounded by an exhaust haze and, with a little imagination, might be called a "Saturn-like" object. In succeeding pictures it resembles the top of a teapot, or the bottom view of a rubber stopper for a sink. A study of the shadows quickly reveals the fraudulent nature of these photographs: the dome on top of the "saucer" casts its shadow to the right, while the trees and mountains in the foreground cast their shadows to the left. The picture could be authentic only in a peculiar world in which the sun shone from the west on objects on the ground, but shone from the east on objects flying in the sky!

STATUS Report 7

UNCLASSIFIED

APPENDIX II

Rio de Janeiro, Brazil - 7 May 1952

I. DESCRIPTION OF INCIDENT

On 7 May 1952 two photographers of "O Cruzeiro" Magazine in Rio de Janeiro, Brazil, reported that they had photographed a "flying disc" at a position 23° 01' S, 43° 25' W. The object reportedly was in view one minute during which time five photographs were taken.

It approached from the southeast, made a 180° turn and went out of sight toward the sea at what was described as high speed. The color of the object was blue-gray and it seemed to be over 1000 meters in altitude or about twice the size of a DC-3.

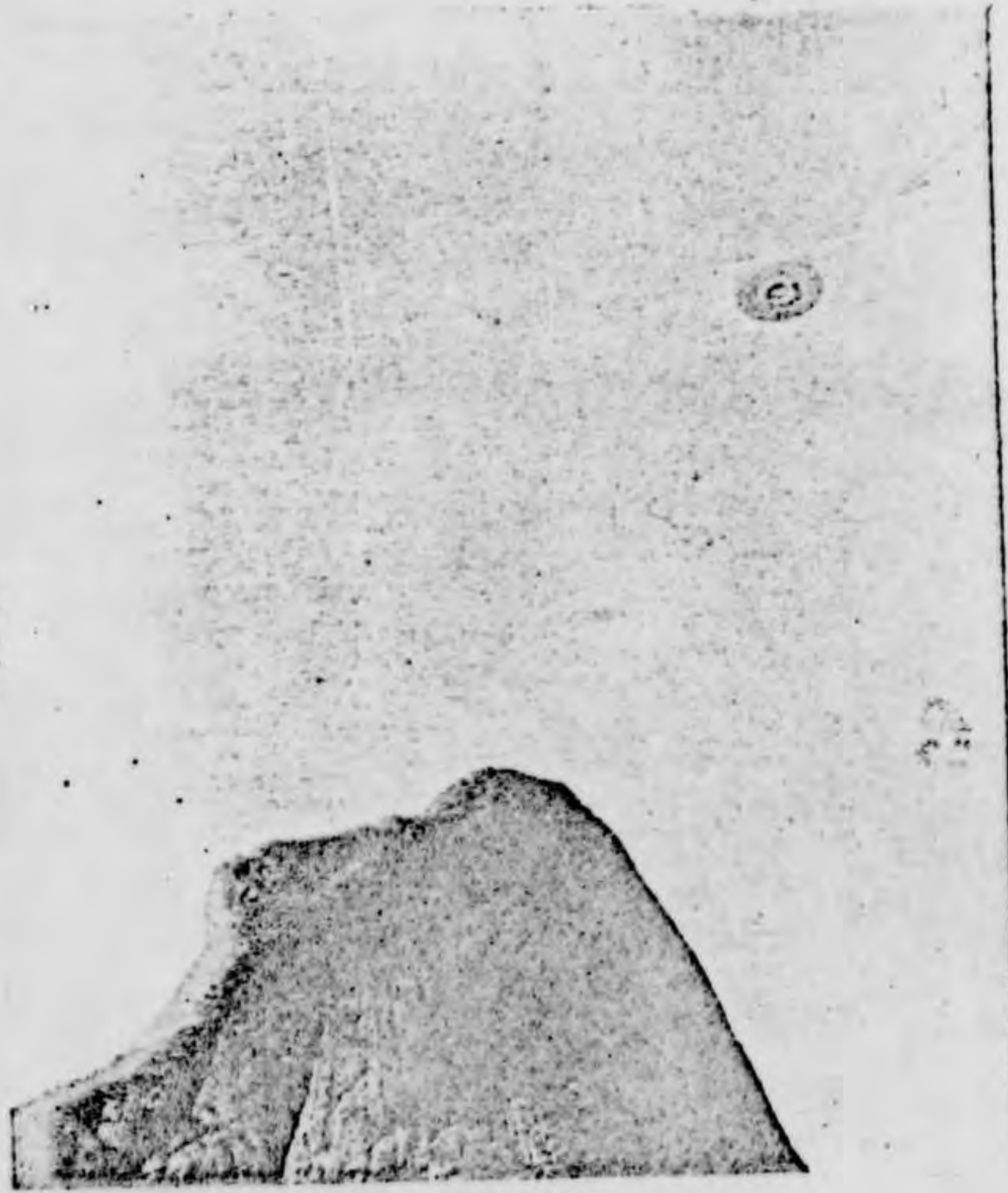
II. STATUS OF THE INVESTIGATION

The photographers reportedly were asking \$25,000 for the five negatives, consequently, the negatives are not available for study.

III. CONCLUSIONS

Until the negatives are analyzed, it is impossible to draw any definite conclusions. It is doubtful that the pictures and story are authentic.

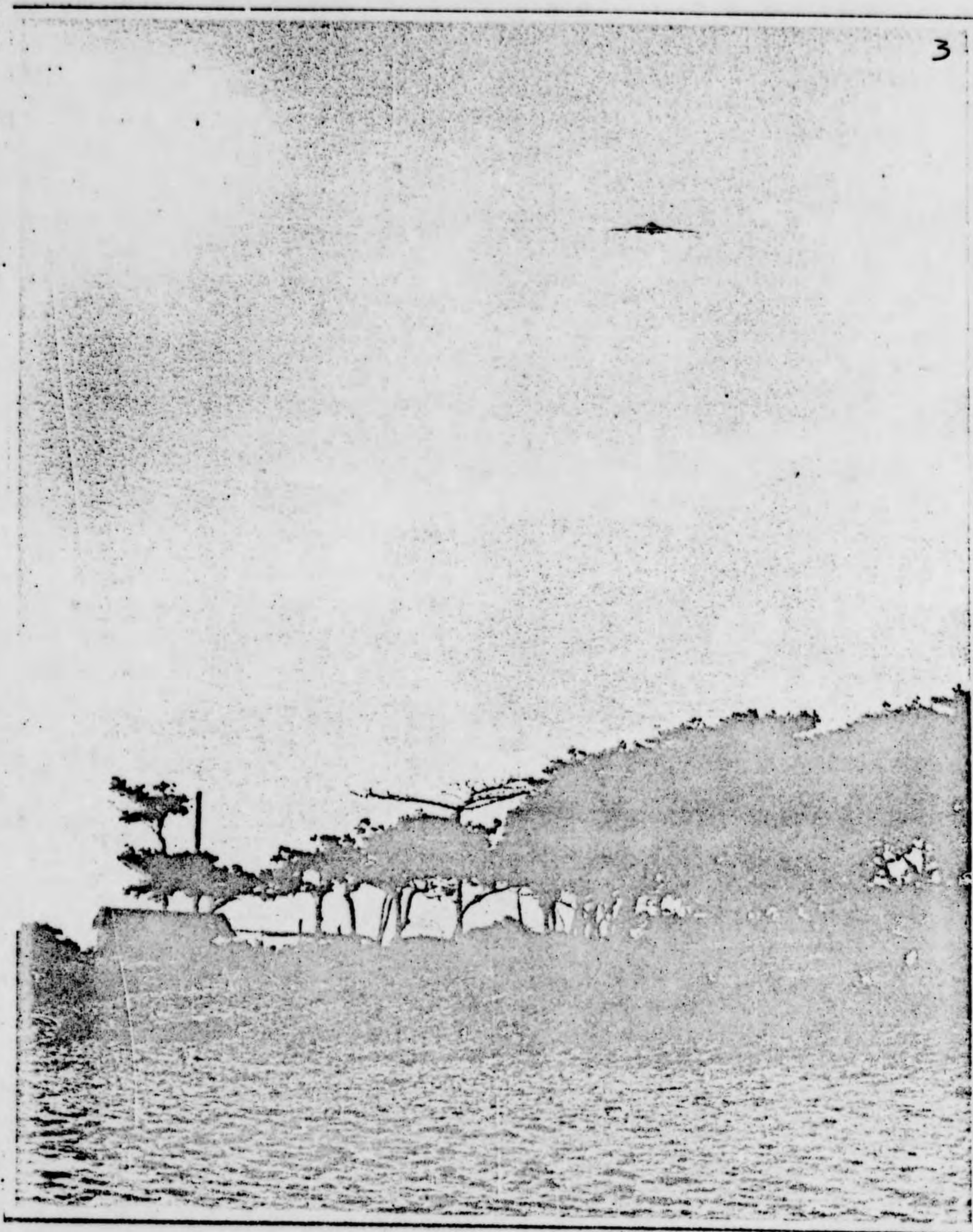
DOW
D.

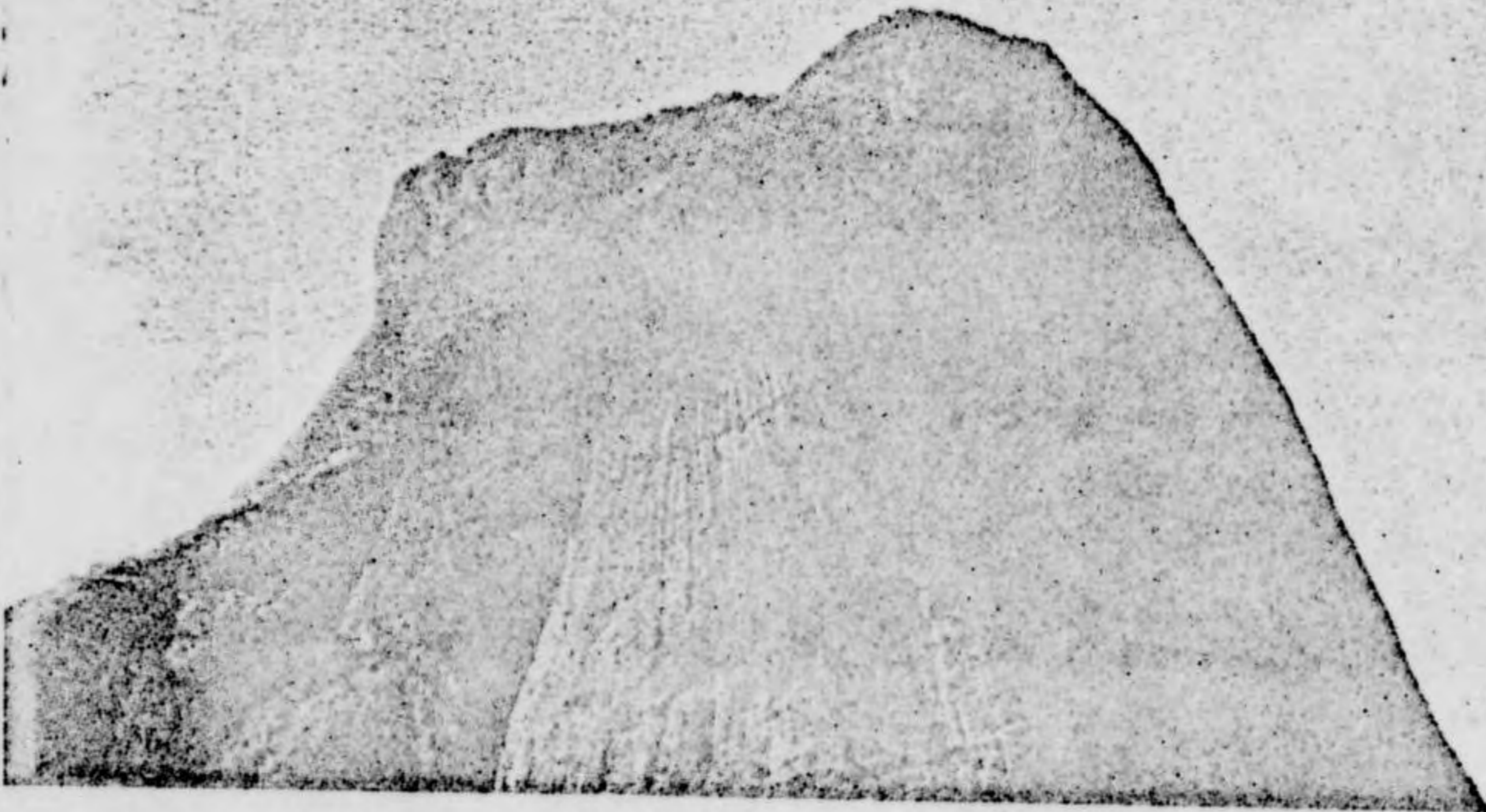


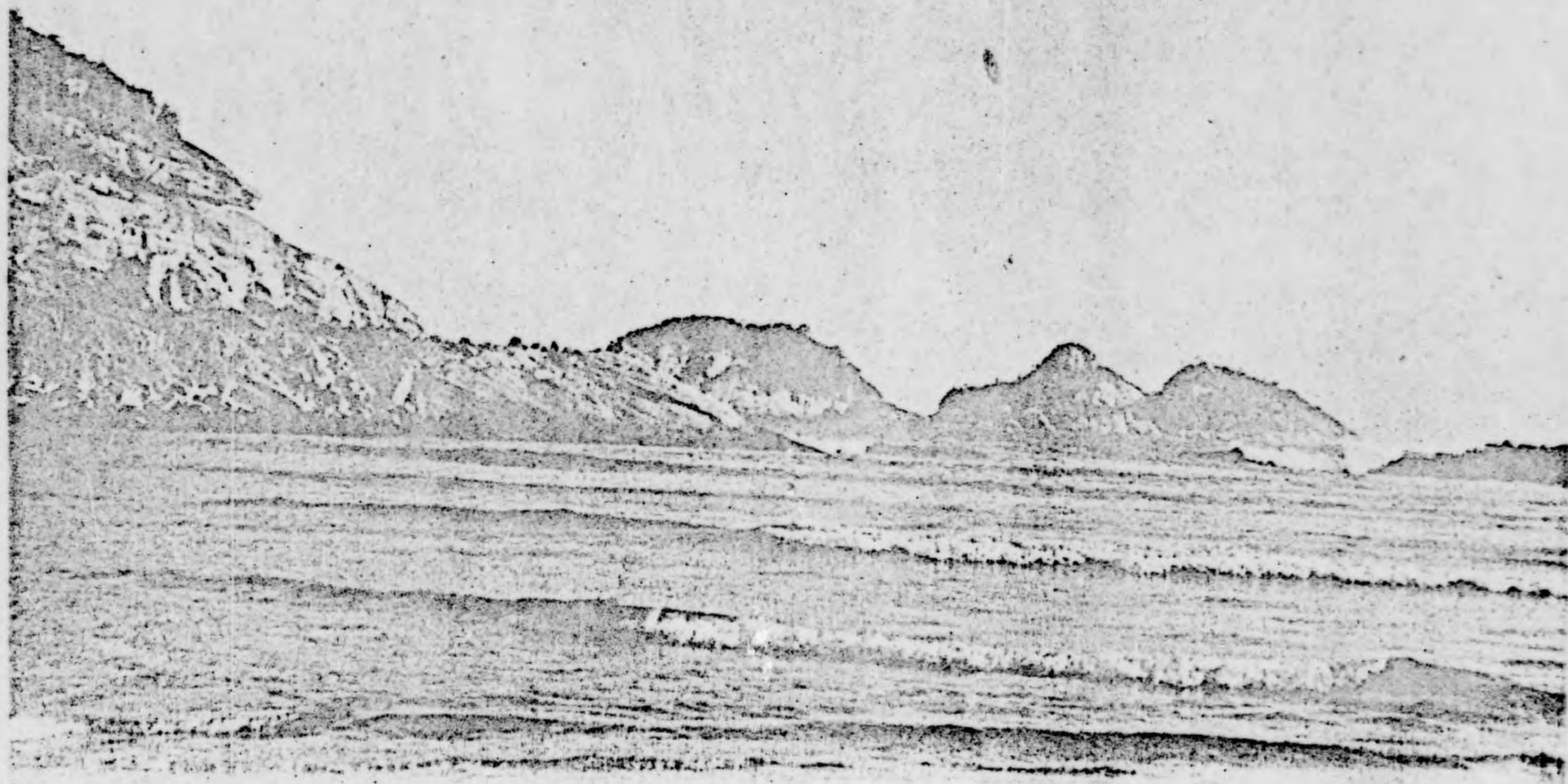
T5-11949

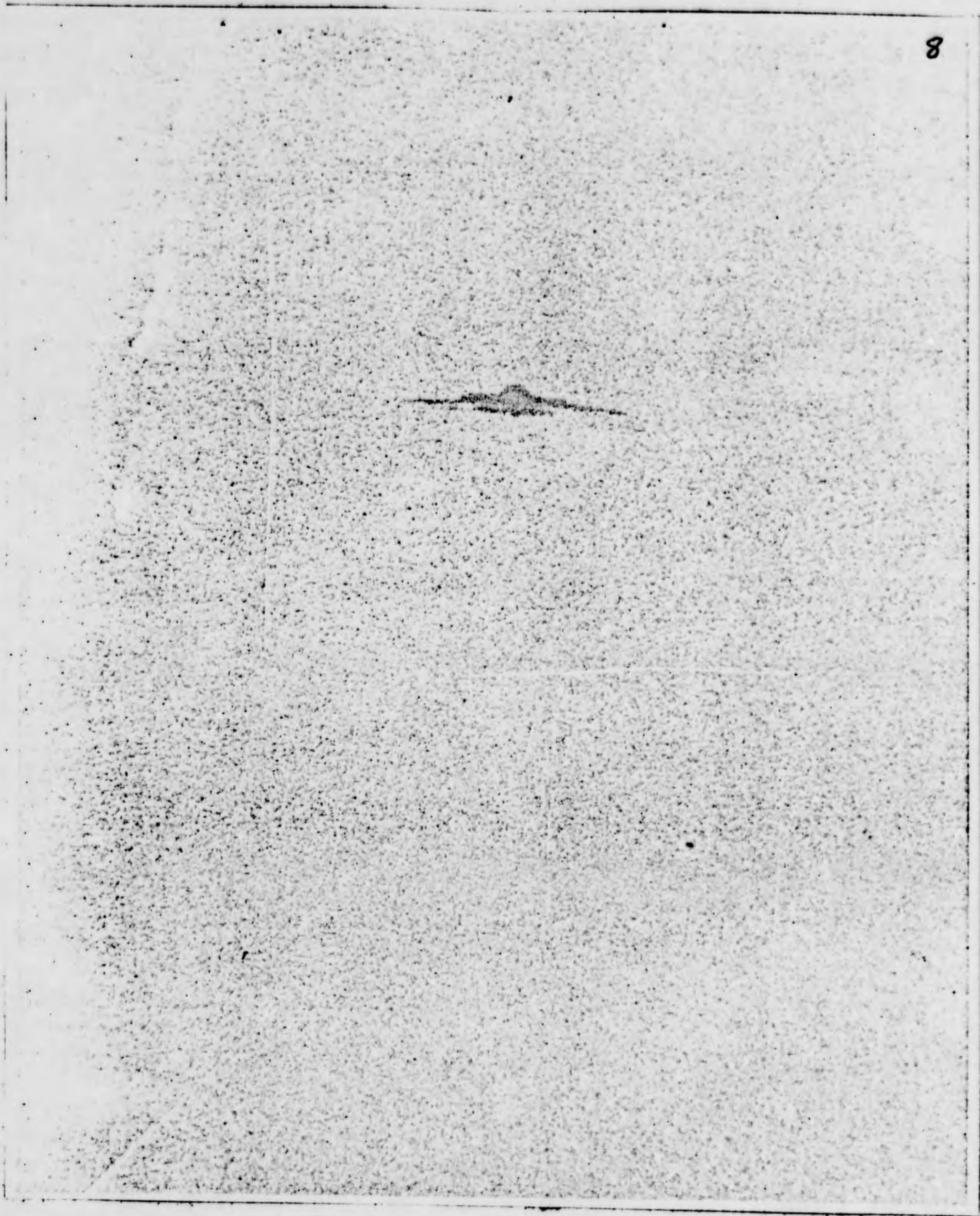
UNCLASSIFIED













EXTRA

DISCO VOADOR

NA BARRA DA TIJUCA

O CRUZEIRO apresenta, num furo jornalístico espetacular, a mais sensacional documentação jamais conseguida sobre o mistério dos discos voadores — O estranho aparelho veio do mar, com enorme velocidade e foi visto durante um minuto — Côr cinza-azulada, absolutamente silencioso, sem deixar rastro de fumaça ou de chamas — Relato completo da fascinante aparição na Barra da Tijuca.

Reportagem de ED. KEFFEL e JOÃO MARTINS



Handwritten signature
AF451230

FANTASTICO
MAS REAL
Es algo que el fantasma
de Pedro de Goya, yado
de a que parte interior





A PRIMEIRA VISÃO. Tinha a silhueta de um avião, visto de frente, mas estava se movendo para o lado. Isto foi o que chamou a atenção dos dois repórteres de O CRUZEIRO.

ÉSTE número de O CRUZEIRO já estava impresso quando os nossos repórteres João Martins e Ed. Keffel realizaram o mais sensacional trabalho jornalístico dos últimos tempos na história da imprensa mundial. Num esforço correspondente à tremenda importância desse feito, superando todas as dificuldades técnicas, conseguimos incluir nesta edição a surpreendente reportagem apresentada nestas páginas, imprimindo-a num caderno extra que foi encartado no centro da revista, interrompendo assim a reportagem intitulada "Ticiano, Imperador dos Doges", única maneira de levarmos sem delongas aos nossos leitores de todo o Brasil o empolgante relato e as espetaculares fotografias que focalizam o mais fascinante mistério do Século XX. A revista O CRUZEIRO, através dos seus repórteres João Martins e Ed. Keffel, orgulha-se de apresentar este furo de repercussão mundial, uma das maiores façanhas da imprensa nacional e estrangeira.

N. R.

ERAM quatro horas da tarde do dia 7 de maio, quarta-feira. Tinhamos ido, depois do meio-dia, ao local denominado Ilha dos Amores, na Barra da Tijuca. A nossa intenção era das mais prosaicas. Pretendíamos fazer uma reportagem acerca dos pares amorosos que, nos dias de semana, procuram naquelas paragens um refúgio para os seus arrulhos. Seria um trabalho interessante, pitoresco, humano, vagamente poético. E lá íamos nós para, como dizemos "estudar o ambiente". Procuramos passar como dois turistas despreocupados, a fim de não assustar a nossa "caça". O tempo, nos dias anteriores, tinha sido frio e chuvoso. Mas aquele dia amanhecera lindo, cheio de sol.

Chegamos mais ou menos a uma hora da tarde. Atravessamos a pequena laguna no barquinho "Piaba" e nos dirigimos para o "Bar do Compadre", a fim de comermos alguma coisa. A sorte não parecia estar nos protegendo. Quase ninguém aparecia. Puxamos conversa com o dono do bar, Antônio Teixeira, arrancando-lhe muitas informações que nos poderiam ser úteis, embora ele não desconfiasse do que desejávamos realizar. Por sobre as nossas cabeças, ouvíamos, mais ou menos de cinco em cinco minutos, o ronco de um motor, pois por ali passam todos os aviões da linha Rio — São Paulo e aeroportos do Sul. Enquanto saboreávamos um prato de camarões, levantamo-nos diversas vezes para apreciar as acrobacias que um esquadrilha da Força Aérea Brasileira estava fazendo nas imediações, por volta das duas horas. Se as coisas não melhorassem, estávamos praticamente com a viagem perdida. Como não tínhamos outro jeito, e mesmo porque uma das virtudes de um repórter deve ser a paciência, resolvemos ficar por ali, para ver o que acontecia.

E aconteceu o que nunca poderíamos imaginar. Entre quatro e quatro e meia, achavamo-nos sentados na areia, justamente no começo do canal interior, quando, olhando por acaso para o mar, tivemos a atenção despertada por um objeto que se movia no ar, do lado do Sol. Esse objeto, a distância, assemelhava-se com um avião, visto de frente: mas o extraordinário era que esse "avião", que parecia voltado para nós, *movia-se de lado*, numa velocidade tremenda. Vinha diretamente do oceano para a terra, perpendicularmente à rota dos aviões comerciais. Falei para o meu companheiro:

— Olha, Keffel, que diabo é aquilo?

Qualquer outra pessoa não teria, provavelmente, dado importância ao fato. Mas nós somos dois repórteres, com a atenção sempre alerta por uma questão de treino profissional. O estranho objeto, ao atingir a linha de terra, pareceu diminuir de velocidade. A sua silhueta se apresentava mais clara, depois de passar diante do Sol. Keffel estava com a máquina, uma Rolleiflex, pendurada no pescoço. Movido por um impulso e uma ainda vaga suspeita, quase gritei:

— Bata, Keffel!

Ele bateu a primeira chapa. Depois me confessou que só tinha feito isso por brincadeira. Mas o "avião" se aproximava numa curva longa. Não havia mais dúvidas. Aquilo era diferente de tudo o que já havíamos visto em matéria de aeronaves. Com grande presença de espírito, Keffel pôs rapidamente a velocidade do obturador em 1-500 (cinco centésimos do segundo) e meteu mãos à obra. Enquanto isso, o disco (porque o que estávamos vendo era indubitavelmente um objeto em forma

Report on Flying Disc Near Rio de Janeiro

About noon, on May 7, 1952, [redacted] and [redacted], reporters on the Brazilian journal *El Cruzeiro*, set out for an afternoon's trip to the Ilha dos Amores. They took a RolleiFlex with them, as usual, to catch any unusual sights for their paper. For about an hour, they watched planes overhead, since the island was in direct line with the Brazilian passenger routes. They were watching a squadron of Air Force planes go through their maneuvers farther out over the ocean and their attention was attracted toward the entrance of the interior canal by what seemed to be the front view of a plane coming toward the shore. The time was then about 4 to 4:30 P.M. Seeming to come at a tremendous speed, the supposed plane suddenly moved sideways away from the sun. Two commercial planes were passing at that time, and the object descended almost perpendicularly between those planes. It then headed directly toward shore, and Martins exclaimed, "What in the world was that?"

Since, as reporters, they are always on the alert for unusual sights, they immediately noticed all possible details. As the object approached their position, it seemed to slow down in speed, and its silhouette became very clear as it left the vicinity of the sun. It was then that Kaffel took his first picture. He had set his shutter at 1/500 seconds. They could now observe the shape of the disc, which undoubtedly was round. The object now described a large semi-circle over the shore of Iljuca before flying over the Pedra da Cavas. It then descended toward the shore. During the straight flight, the disc flew in absolutely plane position, whereas during descent it wavered like a leaf falling from a tree. After flying a short distance out over the ocean, the disc returned toward the shore and again showed its front view. While making the turn, it was inclined at 45°, and as it flew in a semi-circle about them they had an opportunity to see its upper and lower surfaces. After this encircling maneuver, it disappeared in a flash toward the ocean behind the Ilhas Iljuca. However, again the disc appeared and this time it remained in view for about one minute. During the entire flight the reporters did not hear any sound nor observe any vapor, except that a bluish haze seemed to surround the disc. It is possible that the sound was at a frequency too high to be heard by the human ear. The height at which the object flew and its real shape were difficult to determine, because of lack of reference points. However, it appeared to be somewhat more than a thousand meters above the ground and seemed to be of a size about twice that of a B-3 plane, although they could not confirm these details.

The only thing they could say is that they saw the object as described, under the conditions mentioned. During the encircling flight of the disc, Kaffel took the remaining four photographs. Then they looked for another witness of the phenomenon. Behind a dune, a fisherman was repairing his net at that time. His name was Claudenor. However, he had been so absorbed in his work that he had seen nothing.

"We immediately returned to the hotel in the small village, and phoned our office to report our unusual experience. We drove as fast as possible to the office and removed the film from the camera with the care of removing an atom bomb. During the development of the film, in the presence of the directors, we were in complete silence, eagerly waiting to know whether we had been the victims of hallucination, or whether the fantastic apparatus really had been recorded on our film. Had we mistaken an airplane, a cloud, a balloon, or a meteor for the flying disc? The final image dispelled our doubt and the immediate enlargement confirmed our story completely."

comendo os camarões, batidas por ele. Estas duas últimas foram batidas uma hora ou pouco mais antes do aparecimento do estranho aparelho.

Depois que o "disco" sumiu de nossas vistas, ficamos por alguns momentos sem ação. Perguntei a Keffel:

— Você viu o mesmo que eu vi?

E ante a afirmativa:

— E bateu as fotografias?

Keffel chegou a ficar gago para responder que sim. Tiramos o filme da máquina com o cuidado de quem está manejando uma bomba atômica, pusemos outro e ficamos na esperança de que o "bicho" tornasse a aparecer. Não apareceu, pelo menos para nós. E agora, que fazer? Saímos procurando alguma outra testemunha do fato. Atrás de uma pequena duna, encontramos um pescador consertando uma rede, chamado Claudionor (ou Nonô). Não reparara em nada. Estava de cabeça baixa, absorvido pelo seu trabalho. Fomos até o bar. O "seu" Antônio, que se achava atrás do balcão, também não reparara no estranho avião. Como nos explicou, já está acostumado com tantos que passam por ali, e além disso se encontrava dentro de casa. Dois casais que almoçavam sob o alpendre, não eram nem tinham vontade alguma de ser testemunhas.

Voltamos o mais rápido possível para a redação. Pelo primeiro telefone que encontramos no restaurante do Juá, telefonamos para o nosso diretor, dando conta do sucedido e pedindo-lhe que não deixasse o encarregado do laboratório ir-se embora (pois já eram mais de cinco horas). Dirigi como um louco o meu automóvel através da cidade. Na redação, entregamos imediatamente o filme, que logo começou a ser revelado. E então, nós dois, que tínhamos mantido a mais



A PARTE SUPERIOR, EM FORMA DE CÚPULA.



**A VOLTA PARA O
DESCONHECIDO**

Só na placida paisagem da Barra
de Iljuca, o disco voador se dirige
para o oceano em velocidade eston-
tante, depois de fazer um semicírculo
sobre o litoral: este é o mais fascinan-
te mistério do nosso século eletrônico.

O CRUZEIRO



JOÃO MARTINS E ED. KEFFEL, os dois repórteres de O CRUZEIRO, autores do mais espetacular furo jornalístico dos nossos tempos.

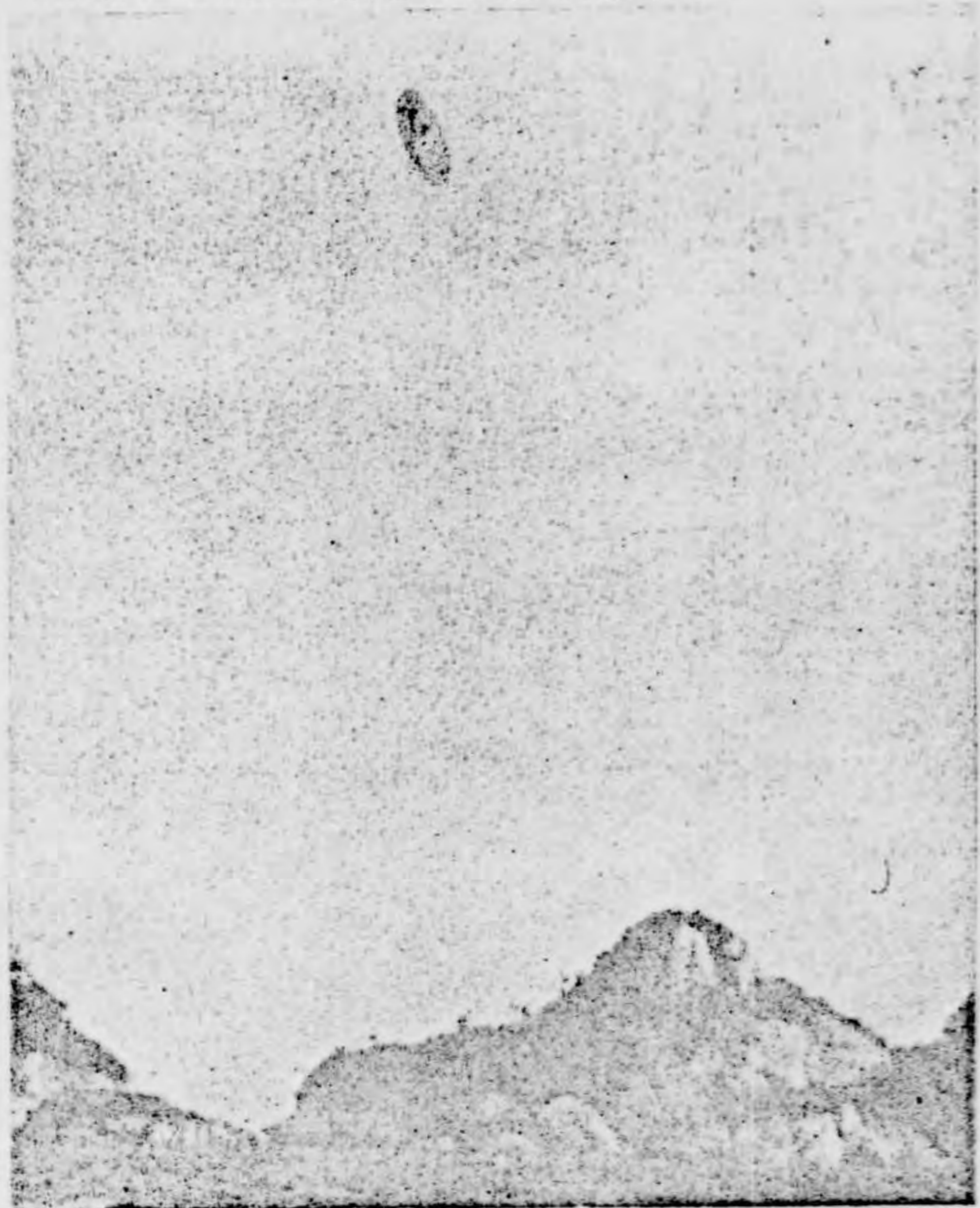
completa calma durante a aparição do fantástico aparelho, vivemos alguns minutos de emoção. Que estaria nos negativos? Teríamos sido vítimas de uma alucinação? Teríamos confundido um avião, uma nuvem, um aerólito, um balão, com um disco voador? A frieza das imagens captadas pela lente fotográfica desfaria tôdas as possíveis dúvidas. Foram momentos de expectativa e de angústia. Em nossa companhia também sofriam os nossos companheiros e os nossos chefes. Os diretores Leão Gondim de Oliveira e Accioly Neto, José Amádio, Milton D'Avila, Ari Vasconcelos, a turma do laboratório, todos compartilhavam da nossa ansiedade. E quando por fim o filme foi tirado do fixador, e lá na película surgiram as imagens do disco, o entusiasmo foi geral. A imediata ampliação dos negativos veio confirmar nosso relato, sem possibilidade de dúvidas.

Coube a nós a grande oportunidade de testemunhar e fotografar essa coisa misteriosa que vem aparecendo nos mais diversos pontos da terra e que tem sido objeto de tantas suposições e controvérsias. Soubemos aproveitá-la, no máximo de possibilidades. E estão aí, para o exame dos nossos leitores, os diversos aspectos do disco voador que sobrevoou a Barra da Tijuca, naquela tarde de sol. Este é um furo jornalístico de caráter mundial, que decerto terá uma tremenda repercussão. Nunca dantes um disco voador foi fotografado nestas condições, com tantos detalhes, quanto à sua forma. Que será esse misterioso viajante do espaço? Uma arma secreta, de alguma das grandes potências? Um aparelho proveniente de outro planeta? Não o sabemos. Apenas podemos afirmar que ele existe. Será um benefício ou uma ameaça para a espécie humana? Muitas interrogações poderão ser formuladas, mas tôdas elas esbarram com uma espessa cortina de mistério.

Muitos discos já foram avistados, em diferentes países e em ocasiões diversas. Variam as suas formas aparentes, mas o mistério permanece. O mistério que, mais cedo ou mais tarde, teremos de desvendar.

misteriosa que vem aparecendo nos mais diversos pontos da terra e que tem sido objeto de tantas suposições e controvérsias. Soubemos aproveitá-la, no máximo de possibilidades. E estão aí, para o exame dos nossos leitores, os diversos aspectos do disco voador que sobrevoou a Barra da Tijuca, naquela tarde de sol. Este é um furo jornalístico de caráter mundial, que decerto terá uma tremenda repercussão. Nunca dantes um disco voador foi fotografado nestas condições, com tantos detalhes, quanto à sua forma. Que será esse misterioso viajante do espaço? Uma arma secreta, de alguma das grandes potências? Um aparelho proveniente de outro planeta? Não o sabemos. Apenas podemos afirmar que ele existe. Será um benefício ou uma ameaça para a espécie humana? Muitas interrogações poderão ser formuladas, mas todas elas esbarram com uma espessa cortina de mistério.

Muitos discos já foram avistados, em diferentes países e em ocasiões diversas. Variam as suas formas aparentes, mas o mistério permanece. O mistério que, mais cedo ou mais tarde, teremos de desvendar.



A ÚLTIMA VISÃO. Nesta foto vemos um detalhe, mais ampliado, do aspecto que aparece na página anterior. O disco se dirige, inclinado, para o mar.

O CRUZEIRO

O FILME SENSACIONAL

Que não encerrado no
colle-forte do O CRUZEIRO,
RO, dado o seu valor in-
comparável, sendo o placar-
mento de cinco tolos, que
constituam o maior doc-
umento jamais deido de
sua em discos voadores.



A black and white photograph showing a landscape. In the foreground, there is a dark, textured area that appears to be a ridge or a hillside. A single palm tree stands prominently on this ridge, slightly to the left of the center. The background is a vast, light-colored, and somewhat grainy expanse, possibly a sky or a distant plain. The overall image has a high-contrast, grainy quality.

O MOMENTO CULMINANTE

Depois de passar sobre o Pedro da Guanabara, o disco voador deu uma espécie de descida, deixando ver a sua parte superior em forma de uma cúpula.

A terrível missão dos "Discos Voadores"

CONTINUAÇÃO

duas coisas: primeira, destruir os habitantes do planeta e se apossar do que lhe for útil; segunda, conquistá-los e usá-los como uma raça inferior para trabalhos forçados. Mesmo que os Terrenos desejem uma ocupação pacífica, isto poderá não ter sucesso: uma raça muito fraca para resistir não será problema, mas uma raça adiantada poderá não concordar e lutar. Se tal planeta for a nossa única possibilidade de migração, nossos descendentes provavelmente usarão a força se tal for preciso. Uma vez senhores da situação, poderão persuadir a outra raça a cooperar, em troca da liberdade.

É possível, porém, que os Terrenos encontrem uma raça altamente desenvolvida, pelo que serão forçados a continuar pelo espaço à busca de um segundo lar. Se nenhum outro for achado, eles poderão, em desespero, preparar um ataque súbito com as suas armas mais mortais, na esperança de que a surpresa superará as defesas da raça desenvolvida naquele primeiro planeta. Caso isso falhe, a vida subterrânea na Terra será a última esperança do Homem".

Este era o artigo do Coronel Odell, que Donald Keyhoe comenta com estas palavras:

"Para o mundo de 1953, eu sei que o destino do Homem do futuro é matéria de pouco interesse. Mas a sugestão do Cel. Odell trouxe a idéia do êxodo para o presente. A sua explanação pode ser simples especulação, sem apoio em evidências. Mas através do Universo há planetas mais velhos do que o nosso. Se algum desses planetas for habitado, a sua raça — caso possa viajar pelo espaço exterior — certamente procurará um gêmeo do seu mundo agonizante. E esse gêmeo poderia ser a Terra."

O artigo do coronel do Serviço Secreto acabou não sendo publicado. Seriam inevitáveis as conclusões que dele tirariam a imprensa e o público. E quais seriam as reações, principalmente nos Estados Unidos, onde a massa popular é tão sensível a qualquer possibilidade de perigo?

Esta necessidade de migração em massa é, sem dúvida, um dos motivos mais plausíveis para uma operação como a que os fatos indicam que estamos sendo alvo, embora não se deva desprezar as outras, já expostas antes. O que "eles" estão fazendo em torno do nosso planeta está bastante claro. Os seus motivos é que nos são desconhecidos. Só nos resta ter fé em que as hipóteses mais otimistas se confirmem no futuro.

Esta série representa uma simples exposição de fatos e uma tentativa de advertência. Não creio que a melhor política seja a de esconder ou ignorar um possível perigo. Não acho que devemos limitar o avestruz. Como eu, há muita gente que sabe do que está sucedendo e tenta fazer algo. Outros apenas se desesperam. O poeta, cronista e industrial Augusto Frederico Schmidt, voltando de uma viagem à Europa, publicou no "Correio da Manhã" uma das suas brilhantes crônicas, com o título "A Ameaça vem do Céu". Nela, ele conta um episódio que o intrigou e que não pôde entender. Na Alemanha, o diretor de uma grande empresa siderúrgica foi se despedir dele, na estação da Estrada de Ferro de Dusseldorf. Para sua surpresa, Schmidt notou que o seu amigo estava "extremamente preocupado". Sem atinar o motivo, pois tudo parecia correr bem, politicamente, economicamente e internacionalmente, perguntou-lhe a razão disso. Peço permissão ao famoso cronista e poeta para transcrever um trecho daquele seu trabalho:

"Por isso, perguntei-lhe o que havia:

— Você está diferente hoje. Meio triste. O que há?

— É o mundo ameaçado e tão desunido nesta hora, respondeu-me o alemão.

— Mas os jornais trazem até boas notícias, ou pelo menos, não más de todo. As forças da paz fazem inclinar-se a razão para o seu lado. Não creio em guerra; ao contrário, parece distanciar-se cada vez mais a ameaça.

— Não, não falo dessa espécie de guerra, mas de uma outra. Vamos ser atacados, o nosso planeta vai ser invadido e não se apercebe, e não reúne todos os seus sábios, de todas as partes, para deter o inimigo, para estudar as resistências possíveis. Os discos voadores já estão aí. São os primeiros sinais de que, em breve, teremos uma conflagração interplanetária, uma guerra de espécie que ainda não conhecemos.

— Mas de onde vêm, de que planeta partem esses tais discos, perguntei-lhe entre grave e meio sorridente. Estava, no fundo, julgando tratar-se de uma brincadeira. Mas não era. Vi logo que não era. O homem prático cem por cento, à frente de um dos maiores departamentos industriais de uma potência como é a Alemanha, vivia intencionalmente o sobressalto dos discos voadores."

O cronista não pôde entender porque o seu amigo se preocupava assim e falava daquela maneira. Nesta série tentei fornecer a todos os elementos que me foi possível obter e juntar, em cinco anos de pesquisa, a fim de que tais coisas possam ser compreendidas. Não é tudo, com certeza, mas creio que é o bastante para, pelo menos, dar a exata noção da importância, da seriedade e da gravidade do assunto. Não sei se ful bem sucedido. Provavelmente, muita gente se recusará a aceitar os fatos, continuará na dúvida ou na negativa sistemática, afirmando explicações simplistas ou superadas, ou tentando situar esta matéria no campo da anedota. É muito fácil e cómodo negar, atacar, ignorar. Talvez, até, isso seja melhor. Talvez seja melhor não perturbar ninguém, não tirar a ninguém a doce ilusão de que somos os donos do mundo, os únicos entes superiores da Criação, os senhores de um imenso e deserto Universo, feito para nossa contemplação nas noites estreladas. Vamos dançar, vamos cantar, minha gente, enquanto a Terra avança na sua longa viagem para o Infinito.

A terrível missão dos "Discos Voadores"

CONTINUAÇÃO

ta gente, porém, ainda perguntará por que as autoridades não revelam o que devem saber. A resposta é simples: qual a autoridade, de qualquer país, que ousaria fazer tal revelação, sem ao mesmo tempo poder dizer que as possibilidades de perigo estavam afastadas? Se o simples lançamento do satélite russo causou tal comoção no mundo inteiro, que haveria neste outro caso, incomparavelmente maior? Mas, então, poderá ainda ser perguntado, se isto tudo é sabido por alguns, por que os países do mundo não se unem numa frente comum? A resposta também é simples mas desoladora: infelizmente só um perigo geral desencadeado poderá fazer o milagre de unir a Humanidade. Ninguém se iluda de que, se alguma grande potência conseguisse, antes das outras, estabelecer contato pacífico com esses viajantes do espaço, sem dúvida procuraria se beneficiar e tirar vantagem dos conhecimentos obtidos. Seria até mesmo possível que se unisse a eles contra os seus adversários, em nome da sobrevivência da Humanidade ou qualquer outra razão pomposa. Por outro lado, há sempre esperança de que o objetivo desses desconhecidos não seja exatamente isso que se deduz, não seja de hostilidade ou dominação.

Por que lançar pânico no mundo antes de que isso se torne imprescindível pelos próprios acontecimentos? Estas são as razões da "conspiração do silêncio", até porque nenhum povo do mundo jamais foi avisado com antecedência de que ia ser lançado numa guerra, mesmo quando os seus dirigentes sabiam que isso era quase inevitável.

De quando em quando, em artigos tímidos, técnicos e cientistas levantam uma ponta do segredo. No seu livro "Flying Saucers from Outer Space", o Major Donald Keyhoe conta que, em fins de 52, o Cel. William C. Odell, da Air Force Intelligence, escreveu um artigo para ser publicado na revista "True", artigo esse que depois foi recolhido antes de ser impresso (este fato é confirmado pelo chefe do Bureau de Imprensa da Air Force). O título era "Planet Earth — Host to Extraterrestrial Life". O Major Keyhoe assim resume o artigo que leu:

"Como o Homem em uma época ainda muito distante, encarará a idéia de emigrar para outro planeta? Isto dependerá, primeiramente, do destino que a Terra terá. Existem duas teorias acerca da maneira pela qual o nosso planeta morrerá. De acordo com a primeira, a Terra se resfriará lentamente, até se tornar frígida, como Júpiter ou Plutão. Pela teoria oposta, ela se tornará insuportavelmente quente e finalmente se incendiará. Um cientista adepto desta última hipótese é o Dr. George Gamow, autor de "One-Two-Three-Infinity!" e professor de física teórica na Universidade George Washington. Na opinião de Gamow, o Sol está produzindo mais energia e se expandindo constantemente: por fim, nosso globo será destruído numa tremenda explosão.

Durante os primeiros estágios do resfriamento, ou do aquecimento, nossos descendentes poderão escapar das temperaturas da superfície construindo cidades subterrâneas, condicionadas, e consumindo alimentos quimicamente produzidos. (Isto era o que o Project Sign sugeria a respeito de uma possível vida em Marte). Se a Terra estiver se resfriando, e não sendo ameaçada por um Sol em expansão, a raça humana poderá existir indefinidamente dessa forma subterânea. Mas se houver uma alternativa melhor, a possibilidade de uma vida normal ao ar livre, em outro planeta, alguns Terrenos pelo menos a tentarão conseguir. Neste tempo ainda longínquo, o Homem certamente já dominou o voo interplanetário. Muito antes de a Terra se tornar intoleravelmente quente ou fria, nossos descendentes começarão a procurar um novo lar no Universo. Se no sistema solar, nenhum planeta apresentar condições favoráveis, o mais próximo sistema será explorado. Talvez que um planeta gêmeo da Terra seja lá encontrado; se não, os exploradores irão mais adiante.

Durante uma longa exploração, mais de que um "gêmeo" nosso pode ser achado. Se o mais próximo for habitado, nossos descendentes poderão escolher um outro mais distante, principalmente se a raça existente naquele for bastante forte para resistir a uma invasão. Uma vez que a Terra n.º 2 estiver selecionada, bases serão estabelecidas e uma força de ocupação gradualmente se instalará. Num planeta similar ao nosso, a evolução certamente produziu peixes e aves, assim como animais que os colonizadores poderão domesticar. Se não, um pequeno número de exemplares da nossa fauna será levado para se reproduzir. Campos serão limpos e árvores da nossa flora serão plantadas. Mesmo com astronaves gigantes, será porém impossível remover toda a população terrena. Em primeiro lugar, provavelmente, a emigração será limitada a técnicos, construtores, forças de defesa e suas famílias. Poderá levar algumas centenas de anos até que a Terra n.º 2 esteja completamente ocupada. A migração deverá ser voluntária, mas naturalmente será restrita a grupos jovens — exceto quanto aos cientistas e especialistas. Que acontecerá, então, para os milhões que necessariamente permanecerão na Terra? Provavelmente algum plano gradual de despopulação será usado — controle de nascimento reforçado por esterilização. E assim, muito antes de a Terra se congelar definitivamente ou principiar a queimar sob um Sol chamejante, ela se tornará um verdadeiro planeta morto, abandonado à sua sorte. Fantástico como pareça, este pode ser o método de migração para um outro planeta desabitado.

Mas, se o planeta escolhido for habitado, um plano diferente terá de ser usado. A escolha desse planeta poderá nos ser forçada pelo fato de ele ser o único no qual possamos sobreviver. Ou pode ser também uma cínica e deliberada escolha: as casas, as indústrias, as fazendas, os recursos minerais da raça lá existente nos facilitaria a colonização. Se os nossos descendentes forem pacíficos, poderão tentar uma coexistência amigável com essa outra raça; os nossos avanços científicos poderão servir de fatores para convencê-los. Mas se o Homem do futuro for um cruel materialista, ele poderá fazer uma entre

Continua na pág. 58

ESTA FOI A PRIMEIRA DAS CINCO FAMOSAS FOTOGRAFIAS TIRADAS POR ED KEFFEL EM MAIO DE 1952, NA BARRA DA TIJUCA. ESSAS IMAGENS CONSTI

A TERRÍVEL MISSÃO DOS

PRIMEIRA E ÚLTIMA PARTE

ESTA FOI A PRIMEIRA DAS CINCO FAMOSAS FOTOGRAFIAS TIRADAS POR ED KEPEL EM MAIO DE 1952, NA BARRA DA TIJUCA. ESSAS IMAGENS CONSTI

A TERRÍVEL MISSÃO DOS

SEXTA E ÚLTIMA PARTE

Por JOÃO MARTINS



Nesta sexta e última parte do seu trabalho, João Martins comenta as observações verificadas antes de 1947, analisa as diversas hipóteses existentes acerca dos movimentos dos "discos" em torno do nosso planeta e apresenta as suas conclusões a respeito, juntando num só todo os elementos já expostos nos capítulos anteriores. João Martins continuará pesquisando até a solução final. Quem puder prestar alguma informação deve comunicá-la ao nosso repórter.

NOS cinco capítulos anteriores desta série, forneci aos leitores todos os elementos necessários para que o mistério dos "discos voadores" ficasse devidamente equacionado. Apenas um aspecto do problema precisa ainda ser abordado e comentado, antes de entrarmos nas considerações finais. Trata-se dos casos de observações de "discos" anteriores ao ano de 1947. Naquele mesmo ano, antes de o piloto Kenneth Arnold fazer a sua comunicação, que passou a ser histórica por ter sido a primeira a chegar ao conhecimento do grande público, outras observações já haviam sido feitas e levadas ao conhecimento das autoridades. A mais significativa foi a de um meteorologista, de Richmond (Virgínia), que em abril daquele ano (dois meses antes do caso Arnold) seguia a ascensão de um balão-sonda com o teodolito, quando avistou um objeto desconhecido voando a grande velocidade. O meteorologista, acompanhando-o com o seu instrumento e comparando a posição do mesmo com a do balão, calculou a altitude, a velocidade, o diâmetro real, e enviou um relatório à Força Aérea Americana.

Para alguns estudiosos, os "discos voadores" têm aparecido desde tempos remotos. Há mesmo quem interprete as referências de Ezequiel (um dos quatro grandes profetas do Velho Testamento) sobre aparecimento de "rodas" no céu, como casos de "discos", cerca de seis séculos antes de Cristo. No século 19, vários relatos publicados nos jornais da época são também interpretados por muitos como observações de "discos". Entretanto, numa análise realmente objetiva do assunto, não creio que essas observações antigas sejam de grande valia. Não há meios de verificar até que ponto elas foram reais, não podemos de maneira alguma separar os casos que pudessem ser atribuídos a alucinações, sugestões de leituras, enganos com corpos celestes ou fenômenos luminosos. Correríamos assim o grande risco de cair no terreno da fantasia ou da especulação pura, se tentássemos tirar conclusões de dados cuja veracidade não nos é possível comprovar. Não há dúvida que alguns dos relatos do século passado e do início

"We were very fortunate to have the opportunity of photographing this mysterious object which we had seen from various angles and which has been the object of so much theory and controversy."

This is a journalistic scoop which has reached the far ends of the earth, and may have tremendous repercussions. Never has a flying disc been photographed under such favorable conditions, and with such detail.

TUEM O MAIS CLARO, DETALHADO E COMPROVADO DOCUMENTÁRIO FOTOGRAFICO JÁ OBTIDO DOS ESTRANHOS OBJETOS AEREOS NÃO IDENTIFICADOS.

"DISCOS VOADORES"

... são realmente enigmáticos. Eles provieram ... cos, sem asas. Por outro lado, apresentam também diferenças de cor.

TUÉM O MAIS CLARO, DETALHADO E COMPROVADO DOCUMENTÁRIO FOTOGRÁFICO JÁ OBTIDO DOS ESTRANHOS OBJETOS AÉREOS NÃO IDENTIFICADOS.

"DISCOS VOADORES"

do século 20 são minuciosos e realmente enigmáticos. Eles provieram de tôdas as partes do mundo, desde o Tibete aos Estados Unidos, desde a Nova Zelândia à Inglaterra, desde a Sibéria às Ilhas Galapagos. Como, porém, determinar a fidelidade das narrativas aos fatos, ou precisar a natureza d'esses fatos? Uma coisa é certa: eles eram raros, segundo o que revelam as exaustivas pesquisas levadas a efeito nas publicações (de todos os gêneros) do passado. Temos pois que nos ater aos casos recentes, mesmo assim após um grande trabalho de filtragem dos que estão devidamente comprovados, conforme fizemos no decurso desta série. De outro modo, só nos restaria deixar a imaginação voar sem freios ou entrar no campo do misticismo.

Embora nos fins da última Grande Guerra hajam surgido inúmeros relatos de aviadores (de ambos os lados), que contavam ter visto ou terem sido seguidos por "bolas luminosas" e "discos prateados", não se pode também afirmar categoricamente que se tratava disso que hoje chamamos "discos voadores". Tanto aliados como nazistas pensaram tratar-se de uma nova arma secreta do adversário. As estranhas coisas assinaladas foram batizadas com os nomes de "foo fighters", ou "caças fantasmas", ou "bóldes Kraut". Apareciam às vezes em formação e chegavam a acompanhar, em certas ocasiões, os mergulhos dos bombardeiros. Deram muito que pensar aos Estados-Maiors de ambos os lados. Como, entretanto, com o correr do tempo, não causassem nenhum dano, foram classificadas como "neuroses de guerra" ou "alucinações visuais" dos pilotos que as descreveram. E o mistério ficou arquivado nos anais do conflito. Seriam "discos voadores"? Quem pode afirmar?


Assim, caminhamos sobre um terreno mais firme, estudando e analisando os fatos investigados, comprovados, reais, acontecidos nestes últimos dez anos. De tudo o que foi exposto, vemos que os "objetos não identificados" têm apresentado formas e tamanhos diversos. De maneira geral, podemos separá-los em três categorias: 1 — bola luminosa; 2 — objetos circulares; 3 — objetos alongados, cilindri-

cos, sem asas. Por outro lado, apresentam também diferenças de cor, assim como têm sido vistos, quer opacos, quer irradiando luminosidade própria. Todos eles, no entanto, possuem algumas características comuns: o silêncio com que se movem, as manobras bruscas, as acelerações e desacelerações súbitas, a capacidade de se deslocarem a tremendas velocidades e de ficarem parados no ar, a evidência de serem dirigidos por uma inteligência.

Pelo estudo do Tenente Plantier, publicado em setembro de 1953, na revista "Forces Aériennes Françaises", "a variação das cores pode ser produto da variação de intensidade de um campo magnético utilizado na função propulsora e que produziria este inesperado efeito Zeeman. Sabe-se que o físico norte-americano Noel Scott criou experimentalmente bolas de cor laranja em atmosfera rarefeita pela ação de um anel de cobre a alta tensão. Ele pensou com isto demonstrar o caráter eletrostático natural das aparições. Mas não terá ele confirmado, involuntariamente, o aspecto elétrico ou eletromagnético da propulsão d'esses aparelhos?"

Quanto à possibilidade do "disco" ser tripulado, apesar das tremendas acelerações e das paradas e manobras bruscas, explica Plantier: "Uma vez mais o princípio da propulsão por campo de forças resolve o problema. Em um aparelho convencional, ao se produzir uma forte aceleração, o esmagamento do piloto contra o assento se deve à inércia das moléculas que pesam de uma maneira crescente sobre o assento, origem desta força de aceleração. No "disco", pelo contrário, a força não emana do assento: ela é própria de cada molécula. A inércia é combatida sobre o plano atômico e a fortiori molecular. A aceleração linear que dela resulta é a mesma, portanto, para cada molécula, e tôdas as moléculas são impulsionadas ao mesmo tempo, a igual velocidade, na direção do campo, sem que haja possibilidade alguma de aglomeração".

Lamento não poder transcrever na íntegra o estudo do Tenente Plantier, por ser o mesmo muito longo e pelo seu caráter técnico que provavelmente cansaria o leitor. Ele explica logicamente, pela pro-



ESTA é a segunda foto das cinco que foram batidas por Ed Keffel. Nela o disco aparece em perspectiva, alongado, como às vezes erradamente o têm descrito.

pulsão por campo de forças, o silêncio, as variações de aspecto, a resistência térmica, a habitabilidade, as manobras bruscas, as enormes variações de velocidade, assim como o movimento pendular, as descidas em folha-morta e a formação de pequenos cumulus ou halos em redor dos discos, que muitas vezes foram observados. Essa propulsão por campo de forças não é nenhum conto de fadas. Muitos cientistas estão estudando o meio de torná-la praticável entre nós. Ainda há pouco, em entrevista a O CRUZEIRO acerca do satélite russo, o Ten-Cel. Aldo Vieira Rosa, do Centro de Pesquisas de São José dos Campos, um dos nossos maiores cientistas, um dos poucos homens no Brasil com conhecimentos e autoridade bastantes para falar sobre tais assuntos, declarou: "Quando o homem dominar o combustível, conquistará o espaço. Os combustíveis químicos oferecem várias dessas vantagens que limitam a produção de energia por quilo. Há estudos sobre promissores combustíveis exóticos, à base de bório; depois, viriam os nucleares de fissão e os termonucleares, ainda incontroláveis e só utilizados em bombas. Por fim, restaria tentar o domínio da gravidade, assunto que está ocupando inúmeros cientistas. Gerando um campo de neutralidade gravitacional, o homem se afastaria da Terra com mais segurança e com reservas de combustíveis que lhe permitiriam enfrentar a viagem. Teoricamente, isto é considerado possível. Resta-nos esperar a última palavra".

Esse sistema de propulsão também explica a razão de nunca ter havido a queda accidental de um "disco", coisa que muita gente estranha e chega até a usar como argumento em artigos ou discussões. Ouçamos novamente o Tenente Plantier: "O aparelho dificilmente pode acidentarse. O piloto provoca o mais perfeito freio pela simples inversão do campo. Em caso de necessidade, uma simples montagem tipo radar desencadeia este freio na proximidade de um obstáculo. Em todo caso não há risco de entregar os restos e o segredo dos "discos". Com efeito, no caso de supressão do campo de forças (ou seja, no caso de um defeito no sistema elétrico ou atômico que o gera, no caso de um enguço, esclarecemos nós) particularmente a grande velocidade, a capa limite e hiperespessa desapareceria de golpe e o aparelho se chocaria contra o ar imóvel com prodigiosa energia cinética, o que acarretaria a sua desintegração e sua volatilização térmica em uma fração de segundo, com um ruído de trovão. Esta é possivelmente a explicação da observação feita por dois pilotos do Aeroclube de Marrocos, que em setembro de 1952 foram ultrapassados por um "charuto voador", o qual desapareceu mais adiante em um mar de chispas, assim como da explosão misteriosa que sucedeu um mês mais tarde na região de Glancove, perto de New York".

Abro aqui um parêntese: tenho notícias de que no Brasil já aconteceram pelo menos dois casos de "discos" que explodiram e peço às possíveis testemunhas desses casos que se comuniquem comigo, por carta ou telefone, garantindo-lhes desde já o maior sigillo das suas identidades, caso isso desejem.

DUAS HIPÓTESES

Vejamos as principais hipóteses acerca do que os "discos" estão fazendo sobre o nosso Planeta. A primeira delas é a que atribui aos "discos" e aos seus tripulantes uma nobre missão. Viriam eles de um ou de vários planetas muitos séculos mais adiantados do que o nosso.

A TERRA ESTÁ CERCADA E SENDO

Os seus tripulantes seriam bastante semelhantes a nós, com pequenas diferenças de altura, mas capazes até mesmo de passarem despercebidos se vestidos à nossa moda. Estariam eles nos observando periodicamente há muito tempo (os adeptos dessa teoria aceitam sem reservas os relatos antigos, alguns aceitam até as interpretações da Bíblia). Ultimamente, essa vigilância aumentou devido às explosões atômicas, que estariam ameaçando não só a nossa própria sobrevivência como também o equilíbrio interplanetário, pois uma catástrofe na Terra poderia ter efeitos desastrosos em todo o sistema solar. Assim, estariam eles aqui para nos alertar contra esses perigos e até mesmo para intervir, pacificamente, no caso de verificarem que essa catástrofe seria iminente. Por outro lado, desejariam nos auxiliar no sentido de nos tornarmos menos bárbaros, de nos elevarmos espiritualmente, de avançarmos no sentido de um verdadeiro progresso social e humano.

Esta hipótese se apóia principalmente nos relatos das pessoas que dizem ter tido contato direto com tripulantes de "discos", como George Adamsky, Daniel Fry, Truman Bethurum, nos Estados Unidos, e o Prof. Freitas Guimarães, Dino Kraspedon e A. Rossi, no Brasil. Na verdade, essa hipótese já se tornou quase que uma espécie de religião, da qual Adamsky é o maior profeta. Ela é também aceita por muitos espíritos bem intencionados, que admiram principalmente o conteúdo moral e filosófico das mensagens transmitidas por aquelas e outras pessoas. Além disso, existem livros de mensagens mediúnicas, coincidentes com essa hipótese na parte doutrinária, apesar de discordantes em detalhes físicos, como, por exemplo, o planeta de origem dos "discos" e a vida material nos outros planetas.

Não há dúvida que essa hipótese é a mais bela e tranquilizadora de todas. Seria de desejar que fosse a única e a verdadeira. Entretanto, vejamos as restrições que, infelizmente, lhe podem ser feitas. Em primeiro lugar, se os tripulantes dos "discos" estão aqui com tais elevados propósitos, por que não os manifestam de forma mais clara, mais efetiva, mais direta? Por que esses recados através de pessoas isoladas, as quais não podem apresentar nenhuma prova do que dizem? Por que não estabelecem um contato oficial, ou através do rádio, ou descendo numa das grandes cidades do mundo, ou mesmo sobre o edifício da ONU, por exemplo? Lembrem-se que, pelos relatos dos mensageiros escolhidos ao acaso, eles podem compreender e falar os nossos idiomas, ou pelo menos se entender telepaticamente conosco. A linguagem não seria uma barreira, portanto. Sendo tão semelhantes a nós, o aspecto físico também não causaria dificuldades. Conhecendo também a nossa vida e os nossos problemas, deveriam saber a quem se dirigir e como agir. Tendo tão nobres fins, nada teriam a temer da nossa parte, mesmo porque a sua superioridade técnica os protegeria de improvável ataque, só possível se descessem de surpresa no meio de uma multidão (que poderia ficar aterrorizada e reagir violentamente).

A explicação apresentada pelos adeptos dessa hipótese à objeção acima é que "eles" não querem intervir nos nossos destinos a menos que sejam forçados por uma emergência; que não nos julgam preparados para estabelecer um contato definitivo, havendo o risco de: 1 — correr uma subversão completa na nossa vida; 2 — aproveitarmos dos seus conhecimentos técnicos e os usarmos em guerras entre nós ou mesmo contra eles, pois, sem transição alguma, estaríamos aptos a fazer grandes vôos interplanetários. Mas, se essas possibilidades até certo ponto existem realmente, por outro lado é claro que algumas descidas rápidas em oito ou dez pontos bem escolhidos do mundo (sedes de governos, bases aéreas, por exemplo) a fim de entregar ou transmitir mensagens que ficassem acima de dúvidas, resolveriam o caso e não teriam nenhum dos inconvenientes apontados acima. Seriam pelo menos mais convincentes e mais eficientes do que esses recadinhos esporádicos, inteiramente em desacordo com a grandeza da operação que estariam realizando.

Ainda mais: como conciliar essa nobre missão com o reconhecimento sistemático das várias partes do nosso planeta, com o especial interesse demonstrado pelas bases aéreas, pelos aviões de todos os tipos, pelos foguetes e pelos balões? Isso não teria lógica partindo de quem conhece os nossos idiomas, pode saltar despercebidamente na Terra e já conhece a nossa vida tão perfeitamente. Como, também, entender as quedas e desaparecimentos de aviões? Como interpretar a agressão ao chefe de escoteiros Desvergers (o único caso de contato em que ficou demonstrada uma evidência física do fato, como contamos no quarto capítulo)?

Por outro lado, como explicar as divergências entre os vários testemunhos surgidos? Adamsky disse que "eles" eram de estatura um pouco abaixo da normal, de pele pálida, cabelos louros compridos, comunicavam-se por telepatia, vinham do planeta Vênus (no segundo livro que publicou, diz que, além desses, estão também aqui, inclusive vivendo entre nós, disfarçadamente, seres de vários outros planetas do nosso sistema: chega ao ponto de afirmar que os conhece, que conversa com eles, que os encontra amiudadamente — mas não apresenta nenhuma prova disso); Bethurum disse que "eles" eram baixinhos, de

SUBMETIDA A UM FRIO E METÓDICO RECO

pele azeitonada, cabelos pretos, falavam perfeitamente tôdas as nossas línguas, vinham de um desconhecido planêta Clarion localizado "atrás da Lua"; Daniel Fry não chegou a ver os tripulantes, apesar de dizer ter voado num disco teleguiado: uma voz conversou com êle, pelo rádio, em inglês, e lhe revelou que tinham emigrado da Terra em épocas remotas (não disse como nem para onde), mas paradoxalmente agora não podiam descer na Terra, pois estavam acostumados a uma gravidade diferente da nossa, tendo de se submeterem a um período de adaptação; o Prof. Freitas Guimarães disse que "êles" são parecidos com os que Adamsky descreve, com a diferença de que são mais altos do que os nossos padrões normais, não sabe de que planêta vinham (pois não responderam à sua pergunta, e êle não insistiu "por uma questão de delicadeza"), comunicaram-se por telepatia; Dino Kraspedon (pseudônimo) disse no seu livro que teve cinco encontros, um no próprio disco, outro na sua casa (na qual o comandante o procurou, almoçou com êle e bateram um longo papo) e outros três em logradouros públicos de São Paulo: são absolutamente semelhantes a nós, pelo que se deduz, pois Kraspedon não entra em muitos detalhes a êsse respeito nem tampouco acêrca do planêta do qual êles vêm (o livro é "científico e filosófico"); já segundo A. Rossi, que também publicou um livro, "êles" são muito altos, não têm cabelos, possuem apenas dois dedos em cada mão e pé, andam nus, comunicam-se por telepatia: Rossi diz ter ido até o planêta dêles (não sabe qual é).

Como se vê, por êsses seis exemplos mais conhecidos (há outros, sempre discordantes), por maior boa vontade e por maior simpatia que se tenha pelo conteúdo filosófico das mensagens, as discrepâncias são demasiadas. Pode-se argumentar que um ou alguns são verdadeiros e os outros falsos. Mas, quais? Nenhum apresenta a menor prova do que conta. E é por isso tudo, e mais pelos fatos comprovados que apontam outra realidade, que, com verdadeiro pesar, vejo-me obrigado a não aceitar a hipótese que atribui aos "discos" uma nobre missão. Queira Deus que eu esteja errado. Posso garantir que se algum dia eu tiver uma prova de que estou errado, admitirei alegremente o meu engano.

A segunda hipótese é a de que "êles" estão aqui com a finalidade apenas de observação e pesquisa científica, que seria parte de um levantamento geral dos planêtas até os quais podem viajar. Diferenças de atmosfera, pressão, gravidade, fariam com que "êles" não tivessem intuídos de desembarcar. Sendo muito diferentes de nós, em aspecto e constituição, não teriam interesse em estabelecer contato. Nós lhes despertariamos somente curiosidade científica, por sermos uma raça evidentemente evoluída (embora menos do que êles, pois ainda não dominamos a viagem pelo espaço). As nossas cidades, os nossos aviões, os nossos meios de transporte estariam sendo observados apenas por se tratarem de algo fundamentalmente diferentes do que êles próprios possuíram e possuem. Enfim, um mero estudo científico de um planêta habitado por seres para êles estranhos, no qual não podem descer e que não representa nenhum objetivo imediato.

Esta hipótese pode ser desdobrada em algumas variações, como por exemplo:

A — Além de um simples estudo, "êles" estariam interessados em obter nas zonas desertas do nosso planêta algum minério raro ou esgotado no seu próprio "habitat";

B — Observação total da Terra e conhecimento dos recursos técnicos dos seus habitantes, com a intenção de estabelecer contato pacífico futuramente, quando resolverem os problemas que lhes dificultam a descida ou quando nós começarmos a viajar pelos espaços interplanetários;

C — Vigilância sobre a Terra, embora sem possibilidade de contato direto conosco, motivada pelas nossas explosões atômicas que poderiam representar um perigo para o equilíbrio do sistema: se êsse perigo se tornasse iminente, então êles tomariam alguma medida para evitar a catástrofe.

Esta hipótese, sôzinha ou combinada com algum dos seus desdobramentos, é sem dúvida muito mais lógica, mais aceitável e mais adaptável aos fatos comprovados do que a primeira, embora por ela não se possa também explicar tudo o que está acontecendo. Senão vejamos:

1 — Se se trata apenas de uma expedição científica, sem nenhum outro interesse especial pela Terra, não se justificaria um levantamento em massa como se tem verificado. Afinal nós seríamos apenas um planêta dentre vários a serem estudados. Não haveria motivos para tal concentração de atividades em tôrno de nós;

2 — Se houvesse interesse somente em obter minerais, não haveria razão para todos os outros fatos verificados que só serviriam para lhes dificultar os propósitos;

INHECIMENTO, COM FINS DETERMINADOS

3 — Se há possibilidade ou desejo de um contato pacífico futuro, não se explicam as quedas e desaparecimentos de aviões, os atos de aparente hostilidade, a insistência na observação de aeroplanos, de bases e de zonas onde estão instalados centros atômicos.

4 — Se houvesse interesse somente em tomar-se uma medida drástica, caso no futuro o perigo das explosões atômicas se agravasse, sem intenções de descida, não seria preciso um estudo tão acurado do nosso planeta.

Esta hipótese, isolada ou combinada com algum dos seus desdobramentos, teria de ser aceita como a melhor, caso não houvesse uma terceira. Infelizmente, essa terceira existe, e é mais do que uma hipótese: os fatos a apontam como quase uma certeza.

O QUE OS "DISCOS" ESTÃO FAZENDO NA TERRA,

Os leitores que acompanharam esta série desde o início estão de posse de todos os elementos básicos necessários para julgar por si próprios as hipóteses expostas acima e a conclusão a que estamos chegando. Lembro que uma hipótese, para ser viável, deve necessariamente explicar logicamente todos os fatos comprovados. O quadro geral tem de ser armado com todas as peças existentes, mesmo que o seu desenho não corresponda aos nossos desejos ou às nossas esperanças. Naturalmente que deixando de lado algumas peças, a nosso arbítrio, poderemos formar o quadro que mais nos agrada; mas ele não corresponderá à realidade; assim fazendo estaremos apenas tentando mistificar a nós próprios.

Antes de mais nada, vamos resumir o que nós não sabemos, o que ainda ficará sem solução, até que se obtenham mais dados, neste mistério dos "discos voadores":

1 — De que planeta eles vêm. Vários cientistas, entre os quais o Prof. Hermann Oberth, acham possível que eles venham até de outro sistema solar (lembrem-se do que está dito no fim do quinto capítulo, a respeito da vida no Universo). De acordo com esses cientistas, desde que se domine uma ilimitada fonte de força (como a propulsão por campos magnéticos) a velocidade limite, nos espaços interplanetários, seria a da luz, ou seja, 330.000 quilômetros por segundo. Isto para nós, atualmente, é apenas um sonho, como, há cinquenta anos, era um sonho o voo à velocidade do som. Aquela velocidade, as viagens através do nosso sistema planetário seriam relativamente curtas. Entretanto, a jornada para as estrelas mais próximas seriam bem longas: até Alfa do Centauro seriam precisos mais de quatro anos;



CONCEPÇÃO de um ataque de seres de outros planetas contra a Terra, numa ilustração de Mauro. Esperemos que tal catástrofe nunca possa acontecer.

A SILENCIOSA AMEAÇA QUE VEM DE

até Wolf 359, oito anos; até Sirius, mais de nove anos; até Kruger 60, mais de doze. Como, portanto, podemos sequer pensar nesta possibilidade? A resposta é que, segundo a teoria einsteiniana, o tempo sofreria uma contração para quem viajasse à velocidade da luz: os meses pareceriam minutos. Por outro lado, poderia ser obtida uma espécie de "suspensão" orgânica temporária (hibernação) dos viajantes. (Herman Oberth, "The American Weekly", 24, outubro, 54). De qualquer modo, ao voltar, o explorador do espaço encontraria os seus amigos e a sua família muito mais envelhecidos do que ele: o tempo para os que ficaram haveria continuado normalmente. Temos entretanto que levar em conta, também, a relatividade do tempo: seres de outro sistema solar poderiam ter outra concepção do tempo. O que para nós é um ano, para eles poderá não representar mais do que um dia, ou uma semana. A duração de suas vidas poderá ser completamente diversa da nossa. Assim, a possibilidade de que os "discos" venham de outro sistema solar não é tão absurda como poderá parecer à primeira vista. Isto não exclui a outra possibilidade, de que eles tenham origem em algum planeta do nosso próprio sistema: Marte, Vênus, ou um satélite de Júpiter, por exemplo. Pelo que sabemos, Marte é o que apresenta mais probabilidades. Mas o planeta de onde eles verdadeiramente vêm ainda é uma incógnita.

2 — O aspecto e a constituição dos tripulantes dos "discos". Se bem que a vida deve existir em muitos outros planetas do Universo, como já expusemos no quinto capítulo, dificilmente ela terá se desenvolvido igualmente sob circunstâncias diversas. As probabilidades de que haja seres rigorosamente semelhantes a nós são mínimas. Na melhor das hipóteses, poderá haver uma vaga semelhança de detalhes físicos, quando a vida tenha surgido em outro planeta de condições muito aproximadas às do nosso. Não conhecendo o aspecto e a constituição que eles têm, também nada sabemos acerca das suas concepções de vida, da moral que os rege, da lógica dos seus raciocínios. Somente podemos ter certeza de que possuem inteligência altamente desenvolvida, pois isso está demonstrado pelo simples fato de dominarem as viagens interplanetárias. O argumento mais usado, de que eles, tendo atingido tal grau de técnica, são seres grandemente civilizados (segundo as nossas concepções), tendo horror à violência, etc., etc., não tem base. Os nossos valores, a nossa moral, a nossa idéia de civilização, podem ser inteiramente diversos dos que eles possuem. Eles tanto podem ser entes angelicais (segundo os nossos pontos de vista), como seres regidos por uma fria mente científica, sem estarem limitados pelos sentimentos, emoções e convenções morais que nos caracterizam. Uma grande diferença de aspecto e de constituição nos tornaria para eles apenas uma estranha espécie animal dotada de inteligência, mas que não despertaria nenhuma simpatia, nenhum desejo de contato amigável, nenhum sentimento fraternal. E vice-versa. Aqui mesmo entre nós, na Terra, temos exemplos que nos mostram como uma simples diferença de cor, ou de raça, ou de linguagem, ou de costumes, faz com que muita gente não reconheça os seus semelhantes como tais.

Vejamos o que nós próprios estamos planejando fazer num futuro mais ou menos próximo a fim de entendermos melhor o que outros poderão estar fazendo conosco. O primeiro pequeno satélite-sonda já foi lançado e outros o seguirão. Depois virão as plataformas tripuladas. Delas, partirá a primeira viagem de circunavegação e reconhecimento do nosso satélite, a Lua. Em seguida, estabelecimento de bases na Lua. Posteriormente, as primeiras viagens até Vênus ou Marte, sem paradas, quando circularemos esses planetas e faremos sobre eles pesquisas mais completas. Se Marte, por exemplo, for habitado por alguma espécie animal que nos pareça bastante adiantada, procuraremos conhecer mais a respeito desses entes, a fim de sabermos se é possível um contato direto como seríamos recebidos, etc. Se essa espécie animal, apesar de adiantada, ainda não houver chegado à fase de viagens pelo espaço, nós estabeleceremos bases nos seus dois satélites, não só para uma observação mais completa como também para ponto de partida de viagens mais curtas sobre o planeta em outros tipos mais leves de aparelhos. Se o planeta que estivermos observando não for Marte, mas um outro que não tenha satélites ou os tenha muito afastados, será fácil para nós colocar em volta dele, numa órbita determinada, uma ou mais aeronaves gigantes, que nos servirão de posto de observação e de base para vôos curtos, com diversos tipos de aparelhos pequenos, tripulados, ou teleguiados, ou dirigidos por "robots". E essas observações sobre os seres que existissem lá, o seu adiantamento, as suas possíveis reações, o seu aspecto, a sua índole, assim como a atmosfera, pressão e gravidade lá existentes, é que determinarão os nossos atos seguintes. Se não tivéssemos senão um interesse científico, as operações decorreriam lentamente durante muitos anos. Se tivéssemos interesse especial em lá descer, as coisas iriam mais depressa. De maneira nenhuma nos passaria pela cabeça entregar os nossos conhecimentos técnicos a uma espécie dotada de inteligência bastante para assimilá-los, embora mais atrasada do que nós, e que além disso, pelas nossas observações, fosse apenas vagamente semelhante a nós e ainda dotada de costumes e instintos guerreiros. Caso desejássemos ou precisássemos de minerais lá existentes, ou quiséssemos nos expandir, ou tivéssemos outro motivo qualquer, teríamos de tomar uma decisão. Provavelmente, em nome do progresso, da civilização, da conversão de bárbaros, ou de qualquer

ALGUM PONTO DO ESPAÇO CÔSMICO

outra coisa (como sempre acontece) nós mascararíamos os nossos verdadeiros interesses sob uma capa moral, prepararíamos cuidadosamente uma descida em massa, estudando meticulosamente os meios de defesa dos adversários (pois não se tratava de uma guerrilha, mas de uma ocupação permanente), concentraríamos material e gente nos seus satélites e, depois de alguns anos (uma operação de tal envergadura apresenta grandes problemas e toma muito tempo), aterrisaríamos em massa, simultaneamente nos pontos que tivéssemos identificado como pontos-chaves: se não houvesse resistência, provavelmente seríamos magnânimos, o tipo da magnanimidade dos que dominam com as forças na mão; se houvesse resistência, teríamos o pretexto ideal para levar a cabo, de vez, nossos intuítos. Quando isso acontecesse, muitos e muitos anos se teriam passado desde o lançamento do Sputnik. Provavelmente, a Humanidade já teria terminado com as suas lutas internas. Seríamos governados por cientistas e técnicos. Possuiríamos outras concepções de vida, outra moral. Teríamos desenvolvido a um alto ponto os teleguiados, os aparelhos de observação a distância (com televisão aperfeiçoada) os autómatos, os cérebros eletrônicos. Nossas decisões seriam mais friamente, mais realisticamente tomadas. (A não ser que aconteça um milagre e o nosso progresso venha a tomar outros rumos, tornando-nos criaturas mais espirituais, mais angélicas. Mas nesse caso provavelmente não faríamos tais viagens).

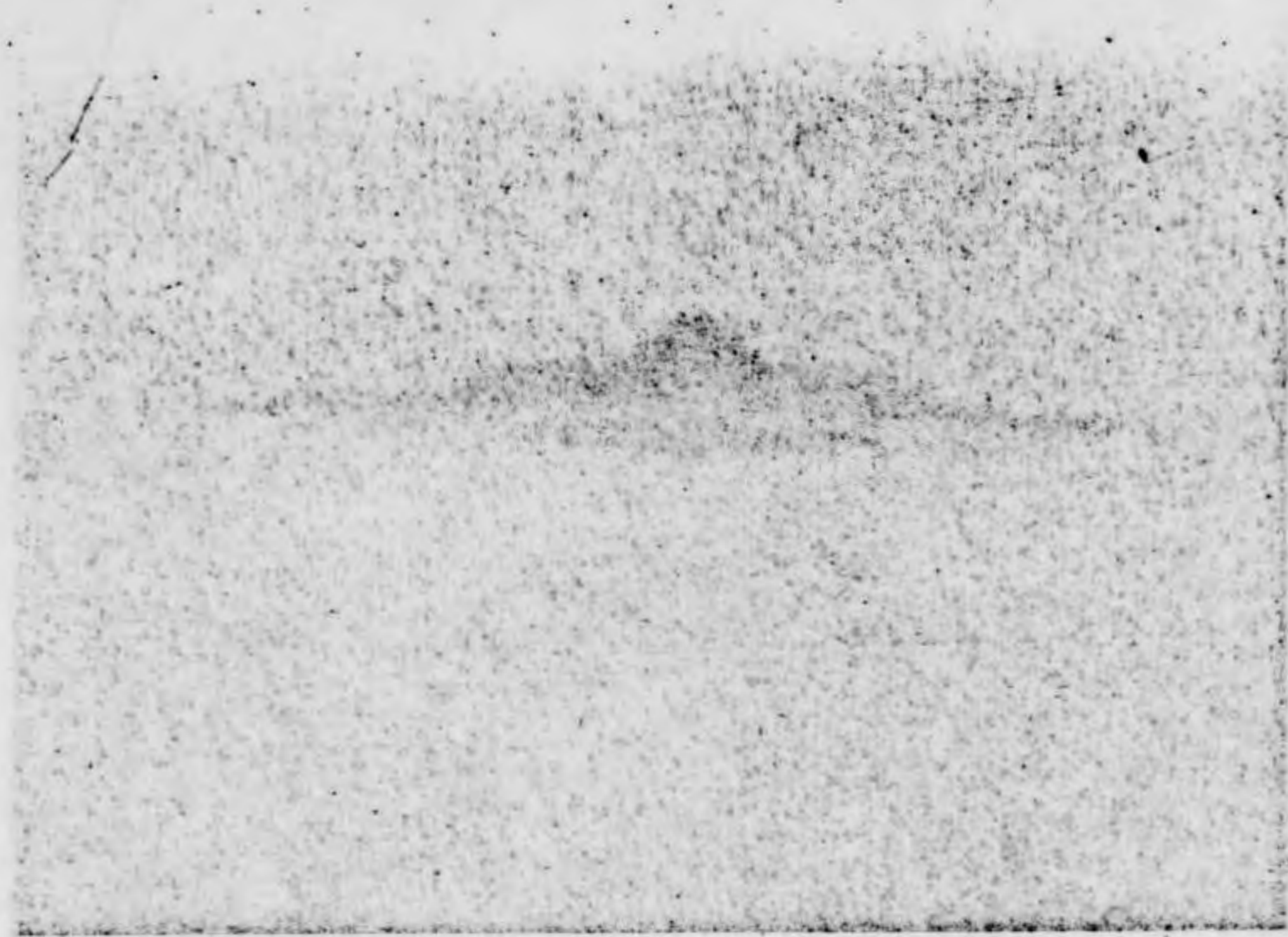
Se o planeta que encontrássemos e observássemos, com condições atmosféricas e de pressão e gravidade mais ou menos favoráveis ao nosso tipo de vida, não fosse habitado, tanto melhor. Nada disso aconteceria. Mas num planeta com tais condições, semelhantes de algum modo às que existem no nosso, muito provavelmente algum tipo de vida também se desenvolveu. Pode ser, entretanto, que a raça superior de lá ainda esteja num ponto muito atrasado de evolução, como nós estávamos no século X, ou antes de Cristo; ou mesmo na pré-história, por exemplo. Nesse caso também não teríamos grandes problemas. Mas se fosse uma raça já muito numerosa, habitando todo o planeta, no limiar dos vãos interplanetários, possuidora de armas atômicas, a nossa tarefa, apesar da nossa grande superioridade aérea, seria extremamente trabalhosa. Mesmo porque, desembarcados, devido a diferenças de gravidade de atmosfera, etc., essa nossa superioridade não seria tão grande numa ocupação permanente.

Isto que ficou exposto não é uma ficção. É previsão científica já muitas vezes exposta por técnicos e cientistas. Agora, a única coisa que o leitor tem a fazer é colocá-la em sentido inverso, analisar os fatos comprovados que lhe foram fornecidos no decorrer desta série e verificar se tudo se encaixa ou não perfeitamente: o reconhecimento sistemático de todos os continentes da Terra; os testes de ataque contra aviões isolados; o desaparecimento de aviões (que poderiam a esta hora estar sendo objetos de estudos, assim como espécimens da nossa raça); a localização de bases, de cidades, de zonas desertas, de zonas industriais; a observação de todos os nossos objetos aéreos, inclusive testando a capacidade de manobras e de velocidade dos aviões que os perseguem; a indiferença, ou melhor, a esquivação a qualquer contato mais direto; o interesse especial por instalações atômicas; os dois satélites misteriosos descobertos em torno de nós há três anos; os clarões, os pontos luminosos que se movem, a "ponte", os "domus" (protuberâncias semicirculares que estão surgindo cada vez em maior número e se assemelham grandemente aos abrigos pressurizados que nós próprios planejamos construir), enfim os fenômenos inexplicáveis vistos na Lua; as explosões e sinais de vida em Marte (que pode ser o ponto de origem dos "discos", ou simplesmente uma base, ou um planeta colonizado).

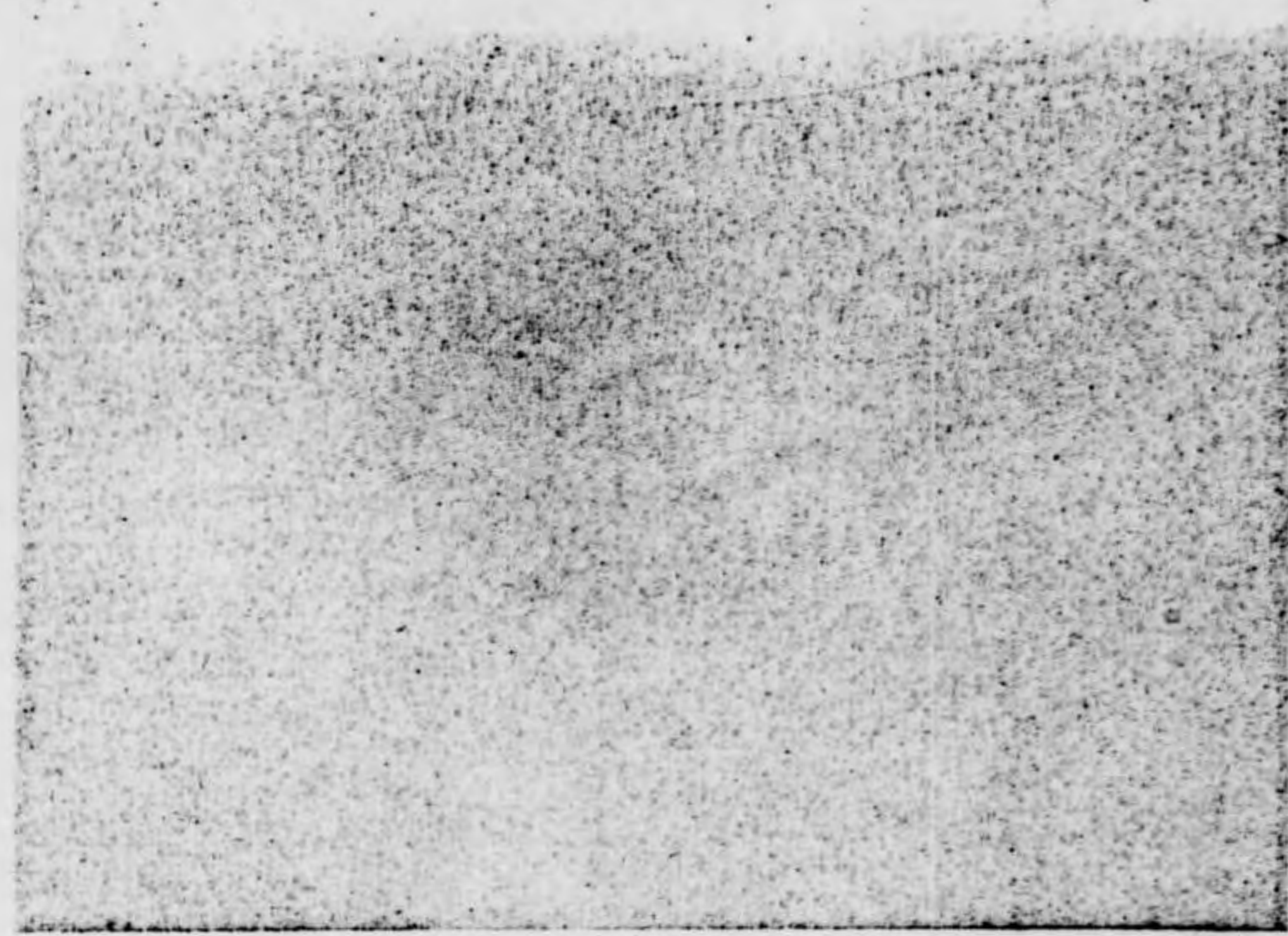
Cosas aparentemente sem sentido, como o fato de discos seguirem aviões e serem vistos parados sobre bases aéreas "sem importância" podem ser compreendidas, como tudo o mais: para "eles", a Terra é um planeta desconhecido e estranho. As fronteiras dos nossos países não estão riscadas na superfície dos continentes. A visão de conjunto que podem ter é muito diversa da nossa, que temos os nossos valores estabelecidos, os detalhes da nossa vida conhecidos. Os nossos tipos de aviões lhes devem ser estranhos, assim como a importância ou não das nossas bases. Eles têm que pesquisar tudo o que existe na terra a fim de determinar os seus valores. Eles têm de, partindo do nada, conhecer o nosso sistema de vida em detalhes. Uma das maiores dificuldades deve ser a decifração da nossa linguagem. Nós temos muitas línguas. Eles têm que identificar os nossos métodos de transmissões radiofônicas e, depois, estudarem aqueles sons tão diversos que ouvem. Para isso, o único meio racional será pesquisar as estações de bases aéreas, que apresentam uma maior uniformidade de sinais. Seria infantil pensar que se limitariam a pegar uma onda de qualquer dos milhares de estações de rádio, transmitindo a cada momento palavras diferentes. Como poderiam jamais obter uma chave para compreensão da nossa linguagem através de textos comerciais ou da letra de um samba ou de um "rock'n roll"? As transmissões das estações das bases e dos rádios dos aviões seriam as mais fáceis de serem decifradas e também as de maior interesse para eles. Isso explica porque tantas vezes são vistos parados sobre essas estações e seguindo aviões sem qualquer motivo aparente.)

Junte-se tudo isto e mais: a censura, o segredo dos investigadores oficiais; as declarações de astrônomos e autoridades; tem-se então uma explicação racional em que todos os fatores se enquadram. Mu-

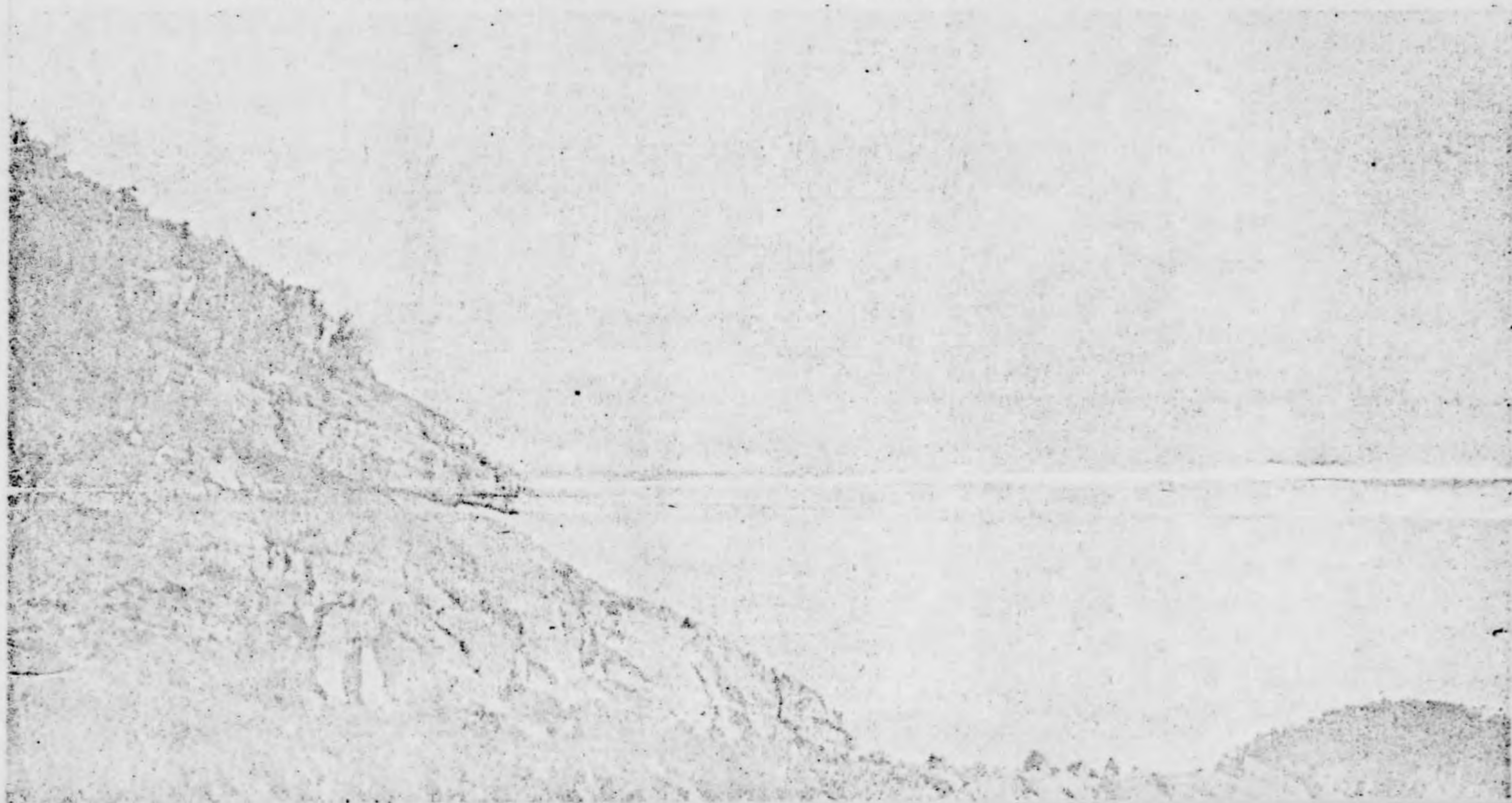
Continua na pág. 52

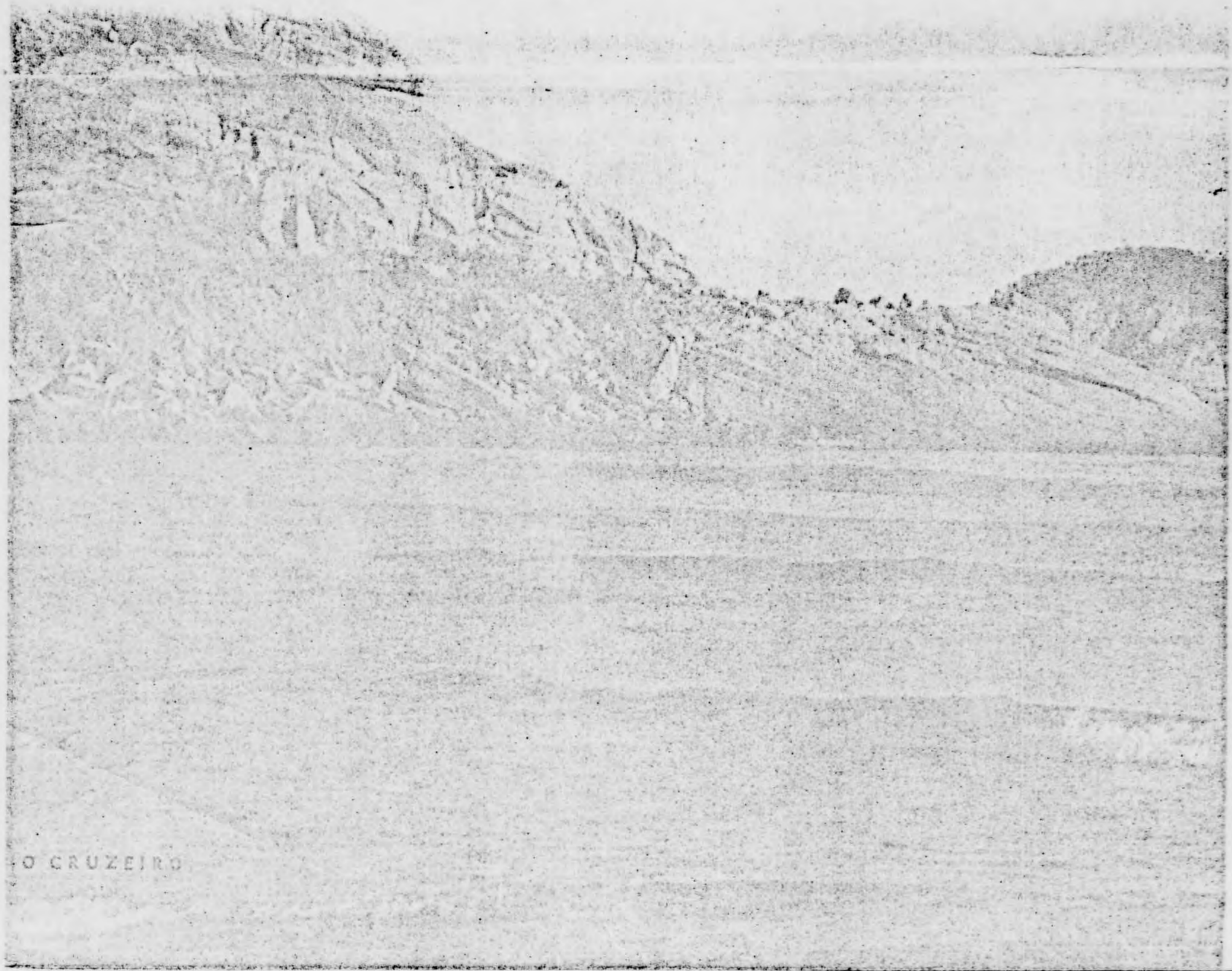


O PERFIL DO DISCO VOADOR.



A PARTE INFERIOR DO MISTERIOSO APARELHO.





O CRUZEIRO

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

ITEM 1 AMC [REDACTED]

FROM LT J K ROHNSTEIN, ATIAA-2C
TO CAPT FOURNET, V/TC

UNCLASSIFIED

TT 121
13 May 52

[REDACTED] ARE PHOTOS AVAILABLE
OF SIGHTING IN RIO DE JANEIRO. MRS.
BARBER MAY HAVE COPIES. PLEASE FORWARD
REPORT OF INVESTIGATION OF DONALD STEWART
OF BALTIMORE IN CONNECTION WITH LETTER
FROM AMOSS. REPORT WAS ROUTED TO COL COOK.

INFORMATION

END ITEM 1 AMC [REDACTED]

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

3

COUNTRY
Brazil

REPORT NO.
IR-76-52

FILE NO.
AF 467386

AIR INTELLIGENCE INFORMATION REPORT

SUBJECT
Unidentified Flying Objects

AREA REPORTED ON

Brazil

FROM (Agency)

Air Attache', Rio de Janeiro, Brazil

DATE OF REPORT

19 June 1952

DATE OF INFORMATION

18 June 1952

EVALUATION

-

PREPARED BY (Officer)

JACK W. HUGHES, Colonel, USAF

SOURCE

"O Cruzeiro"

REFERENCES (Control number, directive, previous report, etc., as applicable)

IR-76-52

SUMMARY: (Enter concise summary of report. Give significance in final one-sentence paragraph. List inclosures at lower left. Begin text of report on AF Form 112—Part II.)

The attached photographs obtained from the publishers of "O Cruzeiro" Magazine are forwarded as additional information to IR-76-52.

Jack W. Hughes

JACK W. HUGHES
Colonel, USAF
Ass't. Air Attache'

APPROVED:

Leigh Wade

LEIGH WADE
Brigadier General, USAF
Air Attache'

Box 6-47

*w/9 Incls (Photos)
Atid-12
7/24/52*

9 INCLS.

Photographs

110-10
(3)
DOWNGRADED AT 2 YEAR INTERVALS;
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

DISTRIBUTION BY ORIGINATOR

CG, CAIRC, Albrook AFB, CZ

UNCLASSIFIED

NOTE: THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANING OF THE ESPIONAGE ACT, 50 U.S.C. 31 AND 32, AS AMENDED. ITS TRANSMISSION OR THE REVELATION OF ITS CONTENTS IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. IT MAY NOT BE REPRODUCED IN WHOLE OR IN PART, BY OTHER THAN UNITED STATES AIR FORCE AGENCIES, EXCEPT BY PERMISSION OF THE DIRECTOR OF INTELLIGENCE, USAF.

[Redacted]

NO 91890-0

UNCLASSIFIED

#410

04451230

COUNTRY Brazil	REPORT NO. IR - 76 - 52	(LEAVE BLANK)
AIR INTELLIGENCE INFORMATION REPORT		
SUBJECT UNIDENTIFIED FLYING OBJECTS		
AREA REPORTED ON Brazil	FROM (Agency) Air Attache, Rio de Janeiro, Brazil	
DATE OF REPORT 14 May 1952	DATE OF INFORMATION 7 May 1952	EVALUATION —
PREPARED BY (Director) JACK W. HUGHES, Colonel, USAF	SOURCE "O Cruzeiro" and Personal Contact	
REFERENCES (Control number, directive, previous report, etc., as applicable) —		

SUMMARY: (Enter concise summary of report. Give significance in final one-sentence paragraph. List in hours at lower left. Begin text of report on AF Form 112—Part II.)

The following is a complete report of an alleged sighting of a flying disc near Rio de Janeiro, Brazil, on 7 May 1952, together with a copy of "O Cruzeiro" and a translation of the published article.

Jack W. Hughes
 JACK W. HUGHES
 Colonel, USAF
 Ass't. Air Attache

2 2/1/52

APPROVED:

Leigh Wade
 LEIGH WADE
 Brigadier General, USAF
 Air Attache

2 ENCL.

Copy of "O Cruzeiro" magazine article and Translation of published article.

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS;
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

DISTRIBUTION BY ORIGINATOR

CG, CAirC, Albrook AFB, C.Z.

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

AIR INTELLIGENCE INFORMATION REPORT

Rio de Janeiro, Brazil

IR - 76 - 52

PAGE 1 OF 4

At approximately 1700 local time 8 May 1952 this office received a call from Diário da Noite, local newspaper, stating that they had some photographs of a "flying disc" they would like to show the Air Attache. The Acting Air Attache accompanied by a representative of that newspaper arrived at the office of Diário da Noite about 1830. Several dozen prints enlarged to various sizes, together with the negatives, were shown. The undersigned discussed the incident with the photographer who took the photographs and his companion who was present when the pictures were taken. According to the two observers the object was first seen at approximately 1630 local 1930 Z toward the southwest traveling in a northerly direction and descending. The location given is known as Barra da Tijucas, a sand beach at approximately 23° 01' South and 43° 26' West.

At first the photographer, [REDACTED], thought it was a DC-3 but immediately realized that it appeared about twice the size and was traveling much faster than he had seen a DC-3 travel. The object continued in a northerly direction for a short time, then started a large circle to the right completing nearly a 180° turn around the observers still slowly descending, finally heading approximately South and disappeared. It was in sight for about one minute during which time a series of five pictures were taken. The observer would not estimate the distance to the object, its altitude or its speed. They stated its shape to be as shown in the pictures (described later); they detected no rotary motion; its color appeared more or less gray or metallic; there was no sound of any kind heard, nor was there any smoke, fire or evidence of exhaust or trails. They detected no markings, windows, lines, or anything to indicate the type of construction or material. They would give no explanation as to their reason for being at this place at this time other than that they were on another assignment. There were other pictures on the same roll of film which they stated were taken at a restaurant near this location. This has not been verified. There is no evidence of any other observers.

The prints and negatives were carefully examined by the Acting Air Attache. The camera used was a Roloflex, each negative being 2 1/4" x 2 1/4". The five negatives did not appear to be retouched in any way. The possibility that they could have been faked by either retouching or double exposures not detectable to an amateur does exist. Further, the possibility that an illusion was created by trick photography or taking a picture of an object being thrown into the air by a companion also exists. The negatives were slightly foggy due, according to the photographer, to haze on the beach and the lens settings were made with great haste (Such is reasonable).

The first picture was taken almost directly into the sun and shows the object in almost cross section view. From this picture alone description would be impossible but obviously it is the same object shown in the four subsequent photographs. The last four are oblique views of the object showing fairly clearly the shape of both top and bottom.

The object shown is a round disc, slightly concave on the bottom and convex on top. It is tapered toward the outside becoming thin at the edge. On top and centered is a low, round, flat-topped dome. Its diameter is estimated to be about one-third the diameter of the disc. On top of this dome and centered is a second dome approximately one-fourth the diameter of the flat dome and rounded on top. The bottom of the disc is plain and smooth except for a raised circular ridge centered and approximately the same diameter as the large flat dome on top.

The photos were supposedly taken at 1/500 second and no distinction due to motion is visible. Nor is it possible to detect material or type of construction. All surfaces appeared smooth and all corners rounded.

DOWNGRADED WITH NEW INTERVALS;
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.

UNCLASSIFIED

DOD DIR 5200.10

UNCLASSIFIED

AIR INTELLIGENCE INFORMATION REPORT

Brazil

IR - 76 - 52

PAGE 2

4

The Acting Air Attache was informed that copies of all five pictures would be furnished after publication.

COMMENTS of Reporting Officer:

It is felt that there is a strong possibility that the photos were faked and it is doubted that copies will be made available. The fact that the object was first seen looking almost directly into the sun seems unlikely. That there were no other observers and the photographer evidently did not look for others seems peculiar. That no satisfactory supported reason for the photographer to have been at this particular place further causes doubt. And, finally, \$25,000 is being asked for the world-wide rights, which indicates that profit is more desired than verifying the identity of the object.

The following is a translation of the reporter's story published in "O Cruzeiro" on 13 May. This story varies slightly from that told the Acting Air Attache on the night of 8 May. The search for other observers was not indicated and the flight path description then did not include the variation in speed or the vertical variation as indicated in the magazine.

"O CRUZEIRO"
17 May 1952
FLYING SAUCER ON BARRA DA TIJUCA

It was May 7th, Wednesday, four o'clock in the afternoon. We had originally arrived at 1:00 P.M. in the so-called "Isle of Love", in Barra da Tijuca. The purpose of our visit was to take some pictures of romantic couples and write up an article about them. It was bound to be an interesting, picturesque, human, slightly poetic experience. And there we were, looking for our objective. We tried to look like tourists so that we wouldn't scare our "game". The weather in the last few days had been rainy and cold. But that Wednesday morning the sun was shining and it turned out to be a beautiful day.

We arrived more or less at 1:00 P.M. We crossed the little lake on a row boat called "Piaba" and upon landing we went straight to the "Bar do Compadre" in order to have something to eat. It did not seem to be a very lucky day for us. Nobody was around. We started a conversation with the Bar owner, Antonio Teixeira, and got some information that could be valuable for us, although he did not have any idea of what we were going to do. Every 5 minutes, more or less, we heard the noise of an airplane passing over our heads, as this was the route of all planes coming or going to São Paulo, also planes going or coming from the airports situated in the south regions of Brazil. While we were enjoying a delicious dish of shrimp, we got up many times to watch the daring maneuvers of a squadron of the Brazilian Air Force. This was around 2 P.M. If things do not improve, we thought, we will be wasting our time up here. But as we did not have any other choice, and also because patience is one of the virtues of a good reporter, we decided to hang around to see if anything would happen.

And something did happen. Something that we could never imagine. Between four and four thirty we were sitting on the sand, exactly in the beginning of the interior channel. Glancing at the ocean, we saw an object moving in the air, on the side of the sun. At that distance, the object was similar to an airplane seen from the front. But the extraordinary thing about this "airplane" whose front seemed to be facing us was the fact that it was moving sideways in great velocity. It was coming directly from the ocean in the direction of the earth, perpendicular to the route of the com-

DECLASSIFIED AT 3 YEAR INTERVAL
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS
DOD DIR 5200.10

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

AIR INTELLIGENCE INFORMATION REPORT

Brazil

IR - 76 - 52

PAGE 3

OF 4

mercial airplanes. I spoke to my colleague, "Look, [redacted], what is that?". Any other person probably would not pay attention to the fact, but we were reporters and just as a matter of professional training, we are always on the alert. When the strange object came closer to the earth, it seemed to reduce its speed. The object's silhouette was much clearer after it passed in front of the sun. Keffel had his camera hung around his neck. It was a Roloflex. Moved by an impulse and still having a slight suspicion of what I saw, I almost shouted, "Take it, [redacted]". He took the first picture. He confessed afterwards that he took the picture just for fun. But the "airplane" was coming closer, making a long curve. There was no doubt then. That was something different from anything that we had ever seen. Taking the initiative, Keffel rapidly set the speed of the camera at 1-500 (5/100 of a second) and went to work. Meanwhile, the saucer (now there was no doubt that we were looking at a circular object) continued to perform a semi-circle over the forest of Tijuca and then flew over Pedra da Gavea. At this point it turned down suddenly in the direction of the ocean. It is interesting to note that until then the saucer was flying normally, perfectly even, but in that sudden fall it was swinging like a leaf when it falls from a limb of a tree. However, when it was over the sea, the saucer started to fly ahead in a terrific speed, not in horizontal position but in an inclination angle of 45 degrees over its own axis, as an airplane bending over one of its wings. And it disappeared like an arrow, or better yet, as a bullet in the direction of the ocean. It disappeared beyond Tijuca Islands, which eventually interrupted our vision. Therefore, it turned back to the same place it came from.

All that lasted not more than a minute. We did not hear any sound. It seemed that the object was flying in absolute silence or producing a frequency sound superior to the hearing capacity of the human being. It did not leave any sign of smoke or flames. It was not luminous. Its color was blue-gray, which caused it to be confused with the clear sky. The altitude of the object and its real size are difficult to be determined. It seemed, however, that it was flying over 1,000 meters above the earth and that its dimension could have been twice the size of a DC-3 airplane. But, honestly, we cannot be sure about these two details.

What we can assure you, however, is that we really saw the object under the conditions which have been described. While I was watching the object (and I had dark glasses on), trying hard to keep in my memory everything I was witnessing, my colleague Keffel took four more shots. There was no time for taking more pictures, and even if there had been more time, it would not have been possible to take more pictures because we had only enough film for five snots. The other part of the film had been used, and the pictures taken were successively the following: picture of two employees of the Hotel in which my colleague lives and a scenery, both taken on the day before; another picture of a friend of ours taken at the office of "O Cruzeiro" on the same day we saw the saucer, and a picture of a couple taken when we arrived on the island, and finally, the picture of the bar owner and our own picture when we were eating the shrimp, the latter having been taken by the bar owner. These last two shots were taken about one hour before the appearance of the strange object.

After the object had disappeared, we were stunned for a few minutes, and I asked Keffel, "Did you really see what I saw?" When he answered affirmatively, I inquired, "Did you take the pictures?" [redacted] stammered before he could say, "Yes." We took the film out of the camera with as much care as if we were handling an atomic bomb, put a new film on it and waited for the object to show up again, but it did not appear again. At least, for us it didn't. And now, what to do? We started to look for another witness of the phenomenon. We found a fisherman repairing his net. His name was Claudionor (or Nono). He had not seen anything. He had his head bent down and was absorbed by his work. We went to the bar. Antonio, who was inside the restaurant, had not seen the strange "airplane". He explained that he had seen many of those things

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVAL
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS
EOD DIR 5200.10

UNCLASSIFIED

CSAF ITEM 3 [REDACTED]

UNCLASSIFIED

ATIAA

TT 123
15 May 52

[REDACTED]
TO ATIAA-2C ROTHSTEIN

FROM AFOIN-2B3 FOURNET

REF ITEM AMC 1TT 121 DTD 13 MAY 52.

LT COL ADAMS OF COLLECTIONS DESPATCHED
CABLE TO AA BRAZIL ON 13 MAY REQUESTING
INFO ON PHOTOS AND STATUS OF AVAILABILITY.
NO REPLY YET. WILL INFORM YOU OF DEVELOPMENTS.
MRS BARBER HAS NO INFO EXCEPT THAT GINNA OF
LIFE SAID THEY WERE CONSIDERING PURCHASE
OF NEGATIVES. ASKING PRICE REPORTEDLY 25,000
DOLLORS.
RE RPT OF INVES DONALD STEWART. COL COOK
ADVISES HE IS MAILING COPY TO ATIC ATTN
ATIAA-2C. SHOULD ARRIVE SHORTLY.
END CSAF ITEM 3 [REDACTED]

DOWNGRADED AT 8 YEAR INTERVAL
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

CSAF ITEM 7/ [REDACTED]

TT 134
29 May 52
ATIAA

[REDACTED]

TO ATIAA-2C RUPPELT FM AFOIN-2B3 FOURNET

REF ANC ITEM 3 TT 125 DTD 20 MAY 52.

ACTION

AA BRAZIL IR-76-52 (AF 451230) WITH INCL

COPY OF "O CRUZEIRO" HAVING PHOTOS OF
OBJECT DISTRIBUTED TO YOU BY COLLECTION

THIS WEEK, MRS [REDACTED] INFORMS THAT [REDACTED] WAS
OBTAINING NEGATIVES FOR EXAMINATION AND WOULD
PASS THEM ON TO US FOR SCRUTINY ALONG WITH
SET OF PRINTS. ASSUME GINNA WILL CONTACT YOU
DIRECTLY.

END CSAF ITEM 7/ [REDACTED]

UNCLASSIFIED

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVAL
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

UNCLASSIFIED

CSAF ITEM 5 [REDACTED]

TE 147
17 Jun 52

[REDACTED] SECURITY INFORMATION [REDACTED]

ATIAA

TO ATIAA-2C RUPPELT

FROM AFOIN-2B3 FOURNET

ACTION

UNOFFICIAL INFORMATION RECEIVED THROUGH

PIO OF HQ USAF TO THE EFFECT THAT LIFE

BOUGHT ONE CONTACT PRINT OF RIC PHOTOGRAPHS

FOR \$100. LIFE THEN "DISCARDED" PRINT GIVING

IMPRESSION THAT THEY EVALUTAFD IT AS A

HOAX.

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS;
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

END CSAF ITEM 5 [REDACTED]

UNCLASSIFIED

Handwritten: BIA-2C CASE

ITEM 5 AMC [REDACTED]
FROM LT E J RUPPELT ATIAA
TO CAPT FOURNET AFOIN-2B3

UNCLASSIFIED

TT 119
19 Jun 52

INFORMATION

[REDACTED]
REFERENCE CSAF ITEM 5, TT 147, 17 JUNE 52.
LIFE WAS OFFERED RIO PHOTOS FREE IF THEY
WOULD GIVE CREDIT LINE TO BRAZILIAN PHOTOGRAPHERS.
ORIGINAL PRICE WAS \$25,000. LIFE HAD
ORIGINAL PRINTS BUT CONCLUDED THEY WERE NOT
RELIABLE BECAUSE (A) SHADOWS ON DISK WERE
NOT SAME AS SHADOW ON BACKGROUND, (B)
THEY WOULD BE TOO EASY TO FAKE, AND (C)
AFTER FIRST "FLURRY" THE PRICE OF THE PHOTOS
WENT DOWN. ATIC CONCURS IN THIS EVALUATION.

DOWNGRADED AT 3 YEAR INTERVALS.
DECLASSIFIED AFTER 12 YEARS.
DOD DIR 5200.10

END ITEM 5 AMC [REDACTED]

UNCLASSIFIED